

# Garaczi László

## Prédales

### Figurák:

<b>Chrystel</b>	francia-amerikai-japán író, tüzes, cinikus
<b>Egon</b>	magyar író, a helyzet mindenkori kulcsa, nagyon paraszt
<b>Elena</b>	amerikai-litván ügyintéző, frusztrált infantil, keep smiling, nem kap választ, csak pislog
<b>Janonis</b>	a férje, súlyosan cipeli magában a leláncolt gólemet, szeret farigcsálni, hadar és ismételi
<b>Erika</b>	egy minden mértéken felül udvarias, avokádó-függő magyar író
<b>Genya</b>	(Geraszimov) ukrán Goethe, nagy természet, kevés beszéd, szóban diétázik
<b>Loyd</b>	beszédes, frivol, ideges, malac, tanulékony, orálszadista
<b>Roy</b>	szakács, sármos macsó
<b>Bessy</b>	fekete bőrű titkárnő, komplett örült
<b>Larry</b>	a postás
<b>Egy indián, egy tehén, láthatatlan rendőrök</b>	

**Hely, idő:** USA, 1995.

*A szereplők szövege az előző szereplőt követi, kivéve amikor az egyik szereplő úgy kezd el beszélni, hogy a másik még nem fejezte be, ekkor a közbevágás helyét: / jelöli.*

1.

*(sötét barlanghasadék mélyen a föld alatt, távoli neszek visszhangjai, csöpög a víz, denevérröpte, suttogás, kísérteties atmoszféra. - Ugyanez illetve ennek variációi hallatszódnak majd a jelenetek között. - Közeledő fények, zihálás: Chrystel és Egon préselik be magukat az üregbe. Egy darabig kimerülten hallgatnak. Chrystel valamit néz a falon, odavilágít.)*

Chrystel *(felkel, és közelebbről megvizsgálja) Denevér.*

*(Egon is odavilágít, hümmög, majd körbevilágítja az üreget)*

Egon Itt már voltunk. *(a szemben lévő nyíláshoz megy, és beordít) Roy!... (hallgatóznak) Roy!!!... (semmi válasz. Most ő is közelebbről megnézi a denevért) Alszik? (nézi majd groteszk hessegető mozdulatot tesz) Hess... Hess!... (nézi) Hülye állat. (leül, csend)*

Chrystel Gyűjtsunk rá.

Egon Bunkóság.

*(Chrystel előveszi a cigit, rágyújt, Egon nézi)*

Én is. *(némán dohányoznak egymásnak félig háttal)*

Valamit akarok mondani.

Chrystel Shit.

Egon Asszem beléd vagyok zúgva.

Chrystel Shit.

Egon Onnan tom, hogy a szerelmes számoktól elérzékenyülök.

Chrystel Fuck you.

*(csönd)*

Egon A Lolitának az elején van egy magyar szereplő, aki női cipőket javít a diliházban... Aztán később, mikor először látjuk a Lolitát, egy katicabogár mászik a lábán... Neked pedig... *(lassan lehúzza Chrystel válláról a trikó pántját)*... egy katicabogár van a válladra tetoválva... Milyen gyönyörűséges vagy, Istenem...

Chrystel *(eltolja Egon kezét) Moi, je, moi, je, / t'as que ça dans ton petit crâne.<sup>1</sup>*

Egon Miért!... *(csönd)* Moázső. Mi az, hogy moázső? *(durcás)* Angolul kell beszélni, nem tudtad? Moázső.

*(Chrystel nézi, majd odahúzza Egont, csókolóznak, de mikor Egon beindulna, el akarja tolni magától, dulakodnak)*

Egon Chrystel...!

Chrystel Nem! *(ellöki)*

---

<sup>1</sup> Én, én - neked csak ez jár abban a kis fejecskédben.

Egon *(hitetlenkedve rázza a fejét, csönd)* Segítened kell. Chrystel. Be kell fejeznem a munkát. Nem tűnhetsz el a végére. Itt vagyunk a föld mélyén, elveszve, halálra ítélve, / és te végre igent mondasz, és...

Chrystel Nézd! *(nézi a mocorgó denevért)*

Egon Chrystel! *(megfogja a fejét, megint dulakodás, Chrystel lerúgja magáról)*

Chrystel Fuck you!... Csak jár a szád! Nyelvelsz. Nem igazi...

Egon Chrystel!

Chrystel *(odahajol, kíméletlen)* Nekem, te, nem jelentesz, semmit... semmit nem jelentesz.

*(Egon Chrystelre mered, az félig elfordulva dohányzik)*

Chrystel *(bevilágít az egyik részbe)* Most erre. *(elnyomja a cigarettát, beteszi a zsebébe)*

Egon Éppen ma három hónapja ismerjük egymást...

Chrystel Hm.

Egon Kicsit másnapos voltál.

Chrystel Nem kicsit. *(bekiált a nyílásba)* Roy!!!... Roy!!!... Hé, Roy!!!... *(bemászik)*

Egon Jézus, segíts. *(a lány után kiált)* Ne arra... Chrystel!... Én nem megyek arra!... Hallod?... Chrystel!... Várj meg!...

*(Chrystel egyre messzebből szólongatja Royt, Egon lassan lecsúszik a földre, semmibe révedő tekintet)*

Szóval ez lenne a borscsleves? Nagyon finom. Nagyon ízletes étel. *(lehunyja szemét, sötét)*

## 2.

*(az írók, és vendéglátóik: Elena és Janonis a kolónia ebédlőjében illedelmesen étkeznek)*

Egon *(indignáltan)* Szóval ez a borscsleves.

*(hosszú csend)*

Hú, de finom.

*(csend)*

Janonis Geraszimov, mi ez? *(kivesz egy kanállal)* Káposzta?

Egon Káposztaleves az a: scsí. Tanultuk oroszból. Scsí.

Loyd *(baldog megrökönyödéssel)* Scsí?

Egon Scsí.

Loyd *(megtanulja)* Scsí - káposztaleves.

Janonis Mi ez benne, Geraszimov?

*(Geraszimov nem érti, zavartan bólint, és felhajt egy pohár bort)*

Chrystel Cékla.

Erika Ez az: céklaleves.

Chrystel *(Geraszimov felé)* Kint szedte tegnap a kertben.

Egon *(magában)* Véres tök.

Loyd *(gyakorol)* Scsí: káposztaleves, borscs: céklaleves.

Elena *(udvariasan Erikától)* Magyarországon milyen levesek vannak?

Egon *(a másik oldalról)* Csont.

Elena Csont?

Egon Jessz.

*(esznek, Geraszimov felcihelődik, felemeli a poharát, egy ideig áll dülöngélve, a többiek is óvatosan felállnak a tószthoz)*

Geraszimov *(felordít)* Bugymo! *(felhajtja a poharát, a többiek is bugymoznak, ki több, ki kevesebb lelkesedéssel és hozzáértéssel)*

Egon *(megfontolás után)* Mi az, hogy bugymo?

Geraszimov *(felnevet)* Bugymo! *(iszik)*

Janonis Geraszimov, mit jelent az, hogy: bugymo?

Geraszimov *(akadozva)* Bugymo, azt, jelenti, / hogy.

Chrystel Let it be. Hadd legyen.

Egon Hegyibe.

Loyd *(magában)* Scsí.

*(esznek)*

Erika A Terence Hill-lel utaztunk a vonaton.  
*(Elena megkövülten bámul Erikára, Genya kezd berúgni, a tányérjába mered, arcokat vág)*

Janonis Kicsi a világ.

Egon Vagy ahogy Platonov mondja: a világ egy nagy bugyogó.

Loyd *(álmodozik)* Bugyogó...

Janonis Platonov?

Elena *(megpróbál kibontakozni a megkövülésből, Erikától kérdezi, aki viszont a fiúkat figyel)* Ki az a Terence Hill?

Egon *(Janonisnak)* Egy Csehov-dráma címszereplője.

Janonis Platonov!?

Elena Terence Hill...?

Egon Platonov. Nem ismered?

Janonis Ismerem Csehovot, de ilyet...

Egon Hát pedig.

Janonis Nem, ez nem Csehov. Nem lehet Csehov. Az a nagy helyzet, hogy Csehovban elképesztően profi vagyok, gyerekek.

Egon Üveg whisky.

Loyd *(elismerően)* Scsí!

Erika Borscs!  
*(farkasszemet néznek a felek, Janonis lassan kezét nyújt)*

Janonis Még hogy Platonov.

Elena *(révületben)* Terence Hill...  
*(eleresztik egymás kezét, csend, esznek)*

Egon Terence Hill az Erikát fel akarta csípni a vonaton.

Chrystel *(gúnyos elismerés)* Erika!

Erika Csak nézett.

Egon De hogyan!

Elena Terence Hill?

Egon A szemével egyenesen belenézett az Erika szeme közepébe.

Elena *(kigúvadt szemekkel)* Ajjaj.

Egon Belefúrta tekintetét az Erikába.  
*(Elena dörzsöli a szemét)*

Chrystel Azt a villámló, tüzes tekintetét?

Egon Nem tüzes, / ibolyakék.

Erika *(Egonra mutat)* De ez itt mindent elrontott, mert hátrafelé kapált a lábával az ülés alatt, meg a kezével ilyen provokatív szarvakat növesztett magának. *(mutatja)*

Egon Csak jeleztem, hogy övé a pálya.

Erika Kösz.

Egon Erika meg hátragyömöszölte a haját a két ülés között. Na, most ezt képzeld el. Csináljon vele a Terence, amit akar. És közben mit sóhajtott? Azt sóhajtotta: úristen, milyen szépen öregedett meg ez az ember.

Erika Nem azt sóhajtottam.

Egon De pontosan, hogy azt / sóhajtottad.

Erika Nem sóhajtottam semmit.

Chrystel Megöregedett?

Elena *(félálomban)* Csináljon vele, amit csak akar...

Loyd Scsí.

Erika Egyáltalán nem: érettebb lett. Loyd, / adnál egy avokádót?  
*(Loyd ad neki a túloldadról)*

Egon *(kárörvend)* Érettebb. Elaludt, és elnyomódott az arca az ablakon *(mutatja)*, az ajkával csücsörített álmában, így, szuszogott is, és a szarukeretes szemüvege lassan lecsúszott az orrára.

Erika Ebből egy árva szó sem igaz.

Elena Ki az a Terence Hill?

Loyd *(kicsit buzisan)* Én inkább a Bud Spencerrel találkoznék.

Erika Jaj, a Bud Spencer, az is nagyon cuki falat.

Chrystel Te, Erika! Te nagyon / huncut vagy.

Elena *(halálra váltan)* Bud Spencer, Bud Spencer...

Erika Az a hobbija, hogy gyerekruhákat varr, hát nem egy édes pofa?  
*(Geraszimov kitántorog az ajtón, ordenáre okádás egyértelmű hangja hallatszik kintről, pillanatra megmerevednek)*

Egon Geraszimov az ukrán vagy orosz név?

Janonis Volt a családnak egy orosz barátja, aki megmentette a nagypapa életét a háborúban...

Loyd *(elismerően)* Scsí!

Egon Egészségedre.

Janonis ...róla nevezték el.

Egon Jó hosszú név. Geraszimov.

Chrystel Nem lehet becézni?

Janonis De.  
(csönd)

Egon Hogy lehet becézni?

Janonis Hogy?... Genya.

Egon Genya...?! *(lassan Erika felé fordul, nézik egymást vörösödve, kint Genya nagyot öklend)* Szegény... Genya. Megnézem. *(kimegy)*

Janonis Nem szokás, hogy orosz nevet adnak. Nem csípi az oroszokat.  
(szirénázás hallatszik kintről)

Loyd *(kinéz az ablakon)* Megint a zsaruk.

Erika Mennyi rendőr.

Elena A gerillakertészek...

Erika Hogy?

Janonis Gerilla gardeners.

Erika Azok meg kicsodák?

Janonis Feltörik éjjel a sztrádát, és elültetnek egy fát az út közepére.  
(Egon visszajön, leül)

Elena Jobban van?

Egon Aha.  
(a már ismert hányáshang, kis zavar)

Erika *(Janonisnak)* Elültetik a fát az út közepére...?

Janonis Négyen haltak meg a főúton, innen néhány mérföldre. Egy egész család.

Erika Miért csinálják?

Janonis Természetvédők.

Chrystel Wow!  
(csend, esznek)

Elena *(hebeg)* Egyik éjjel meg fellázkodtak a farmon a tehenek. Áttörték a karámot, és végigvonultak a városon. Kocsikkal kellett visszaterelni őket.

Erika Telihold?

Elena Lehet, hogy azért?

Egon Bőgtek közben?

Loyd Az a sok eltaposott vuccsák az úton.

Erika Vuccsák. *(Egontól)* Mi is az a vuccsák?

Egon Vuccsák?... Mormota. Vagy mosómedve.

Erika *(megtanulja)* / Vuccsák.

Loyd Szerintem azokat a vuccsákokat a kamionok trancsírozták széjjel.

Janonis Az egész falu talpon volt. Mindenki. Mindenki fenn volt egész éjszaka.

Egon Hogy mondják angolul, hogyha bög a tehén? Pontosabban, hogyan bög a tehén angolul?

Loyd Ló.

Egon Azt mondja a tehén, hogy ló? *(kipróbálja)* Lóóó.

Chrystel Magyarul?

Erika Mú.

Loyd Mú???

Erika Mú.

Loyd Scsí.

Egon De úgy, hogy múúú.

Elena Múúú.

Egon Mélyebb hangon. Múúú.

Elena Múúú.

Chrystel Múúú.

Egon Ez eddig a legjobb.

Elena Múúúúúú.

Erika Janonis?

Chrystel *(teljes erővel)* Múúúúúú!!!  
*(mindenki összevissza múzni kezd, ahogy elcsendesednek, megint az irtóztos hányáshang kintről, tikkadtan hallgatnak)*

Erika Janonis, te nem múztál.

Janonis Nem tudok, nem is akarok múzni. Ti múztatok eleget.  
*(bedöcög Genya, leül)*

Elena Hogy vagy? Jobban vagy?

Genya Hm.

Elena Kérsz valamit?

Chrystel *(gonoszkodik, Genya felé nyújtja a borosüveget)* Buseró?

Genya *(fejét ingatja)* Nono. No buseró.

Janonis Gyógyszer? Orvosság? Orvosságot nem akarsz?  
*(Genya nem érti, mosolyog, nagyot sóhajt)*

Egon Genya alkatilag hasonlít a Bud Spencerre. Össze kéne hozni a Terence Hill-lel, biztos megértenék egymást.

Elena Ki az a / Bud Spencer?

Chrystel Genya, szeretnél találkozni a Terence Hill-lel? Itt lakik Hudsonben.



Genya           Hm?

Chrystel       Terence Hill, Genya.

Genya           Á, jesz, terenszhil. *(feláll, a hűtőszekrényhez botorkál, kivesz egy sört, kinyitja, nézi, lemondóan sóhajt)* A diétám. Máj dájöt. *(meghúzza, a többiek megbocsátó mosollyal nézik, mint egy gyereket)*

Janonis       *(megtörli a száját, és föláll)* Hát akkor...további jó étvágyat.

Erika           Köszönjük.

Janonis       És jó munkát. Elena? / Mehetünk?

Elena           Menjünk. *(Janonis mellé tántorog)*

Janonis       *(az ajtóból visszafordul)* Ha bármi probléma, ott a szám a pulton.

Loyd           Köszönjük. *(bőfög, megijed)* Bocsánat. Scsí.

Janonis       Éreztétek jól magatokat. / Goodbye!

Mind           Bye-bye.

*(Elena és Janonis elindulnak, Elena elbotlik, Janonis elkapja, kis élőkép: Elena Janonis karjában, sötét)*

### 3.

*(Bessy, a néger takarítónő felmos az ebédlőben, háttal hajlong, csak nagy, gömbölyű fenéke látszik. Bejön Larry, a postás, nem veszi észre, leteszi az asztalra a leveleket, meghúzza a whiskyt, közben látja meg Bessy ringó tomporát, hosszan, révülten bámulja)*

Larry           *(súgva)* Bessy...!

*(Bessynek megdermed a fenéke, élőkép)*

*(újból)* Bessy...!

Bessy           *(elhaló hangon)* Larry...!

Larry           *(közelít)* Bessy...!

Bessy           Larry...!

*(belép Egon, Larry gyorsan leteszi a whiskysüveget, hátrál, művigor)*

Larry           Hi!

Egon           *(bizonytalanul)* Hi.

*(Larry kimenekül, Bessy felegyenesedik: partvis, vödör, kötény, kendő, valahogy az egész jelenség kicsit olyan magyaros, nézi Egont, olyan „ha ló nincs, a számár is megteszi” nézéssel, leteszi a vödröt)*

Bessy           Hello!

Egon           Hi.

Bessy           *(kezet nyújt)* Bessy vagyok.

Egon           Egon.

Bessy           Író?

Egon           Igen.

Bessy           Honnan?

Egon           Magyar / ország.

Bessy           Wow!

Egon           Járt már arra?

Bessy           Nem, de... *(töpreng, Egon elé áll csípőre tett kézzel, szélesen mosolyog)* „Csokolt meka sekkemet!”. *(nézik egymást)* Jól mondtam? Azt jelenti magyarul: goodbye!, igaz? Vagy valami ilyesmi. Egy ismerőstől tanultam.

Egon           Aha.

*(Bessy elkezd felmosni)*

Bessy           Bu...Bu...Bukarestben lakik?

Egon           Budapest.

Bessy           Á, Budapest! Gyönyörű város.

Egon           Szép a fekvése. De a házak le vannak robbanva.

Bessy Rili?

Egon Például a mi házunk száz éves, és ötven éve nem volt renoválva.

Bessy Szörnyű.

Egon Ez a ház kétszer olyan öreg, és milyen jó állapotban van.

Bessy Igen, a barátnőmé volt.

Egon Rili?

Bessy Összejött egy cowboyjal Michiganben, és eladta az Alapítványnak.

Egon Egy cowboyjal? Vannak még igazi cowboyok?

Bessy Én is csodálkoztam.

Egon *(kis csönd után)* És ön? Ön Hudsonben él?

Bessy Már tíz éve! *(abbahagyja a munkát, csípőre teszi a kezét, számol)* Előtte Manhattanben laktam 17 évig, azelőtt Washingtonban, az volt, mennyi is, 12 év, azelőtt Texas, nyolc év, azt nem szerettem, Texasba Kanadából költöztünk, Halifaxban éltem 21 évig. Egyébként Európában születtem, Düsseldorf. Tudja, ahol a rém volt, a düsseldorfi rém. Apám egy operatársulattal került Düsseldorfba. Ifjú házasként költöztem Berlinbe, ott született az első gyerekem, aztán Párizs, új élet, az volt 10 év. Meghalt a férjem, néhány évig utazgattam, mielőtt letelepedtem volna... *(Egon kigúvadt szemmel nézi)*... Belgiumban. Na, ott aztán majdnem leragadtam. Brüsszel. Imádom Brüsszelt. Legszívesebben ott laknék. 28 év alatt se tudtam megunni.

*(szünet)*

Egon *(óvatos elismeréssel)* Nem mondom.

Bessy *(sóhajt, kinyújtóztatja a derekát)* Utazni kéne.

Egon *(óvatosan)* Most egyedül él?

Bessy Van egy hat éves kislányom. Meg a férjem. Sajnos.

Egon Sajnos?

Bessy Annak idején rosszul döntöttem, mikor őt választottam.

Egon *(merész)* El is lehet válni.

Bessy El is fogok. Elválok, ez az.

Egon *(óvatos)* Mondjuk tíz év múlva?

Bessy Nem lóverseny.

Egon Új életet kezdene?

Bessy Miért ne?

Egon Mi a baj a férjével?

Bessy Magamban csak úgy hívom, hogy motyogi.

Egon Motyogi? Mi a rendes neve?

Bessy Terence.

*(Egonban megáll az ütő)*

- Egon *(összeszedi magát)* Motyoginak hívja?... Magának aztán van humorérzéke.
- Bessy Nekem a humor az élet sója. Humor nélkül egyszerűen elpusztulnék... Elmeséljem kedvenc viccemet?
- Egon Tessék.
- Bessy *(rövid gondolkodás után ordenárén röhögni kezd, majd elkomolyodik, megint röhög, megint elkomolyodik)* Két nagy hólyag lóg a pince falán. Az egyik leesik, és kipukkad. Azt mondja a másiknak, te nyertél. Mire a másik!: asszed jobb itt dülledni, mint ott lottyadni?! *(pukkadozik, Egon udvariasan mosolyogni próbál, Bessy fejhangon megismétli)* Asszed jobb itt dülledni, mint ott lottyadni! *(szemét, fogát összeszorítva, vinnyogva rázkódik az elfojtott nevetéstől, elkomolyodik, felveszi a vödröt, lesimítja a ruháját, az ajtó felé tájékozódik)* Hát akkor én.
- Egon Ühüm.
- Bessy Kislányomért megyek óvodába.
- Egon Értem.
- Bessy Minden jól. Még találkozunk.
- Egon Biztosan. Itt leszünk három hónapig.
- Bessy Viszontlátásra.
- Egon Viszontlátásra.
- Bessy *(visszafordul az ajtóból, sokat mondóan fölemeli a mutatóujját)* „Csókolt meka sekkemet”. *(érzelmes mosollyal távozik)*

#### 4.

*(Chrystel, Erika, Egon, Loyd, Genya az ebédlőben. Genya félig háttal solitaire-t játszik a kompjuteren. A többiek az asztalnál ülnek, kapatosak)*

Loyd           Étteremben kajáltunk, anyám nem szeretett főzni. Ott álldogált körben a fekete személyzet, és nézték, ahogy zabálunk. Egyszer, sose felejttem el, nagyanyám kivett a süteményestálból egy barnára sült kukit... kuki? Tudod, mi az a kuki?

Egon           Hm?

Loyd           Édes sütemény, desszert...

Erika           Kuki.

Chrystel       *(malícia)* Tipikus amerikai / ingyenség.

Loyd           Szóval kivesz egy kukisütit a nagy, és ott a fekéak füle hallatára azt mondja: tudjátok, hogyan hívtuk gyerekkorunkban az ilyen odakozmált süteményt? Niggerbütyök. Úgy hívtuk. Niggerbütyök.

*(szünet)*

Egon           Szép.

Chrystel       Olyan... ismerős ez a sztori.

Loyd           Niggerbütyök. Azt hittem, / elsüllyedek.

Erika           Miből sütik a kukit?

Loyd           Süssek nektek? *(a konyhaszekrényhez megy)* Van hozzá minden. *(lendületesen hozzákezd, Egon tölt a poharakba)*

Chrystel       Niggerbütyök. Egy Woody Allen filmben volt, már emlékszem. / *(Loydnak)* Te kis hamis.

Egon           Bugymo!

Erika           Bugymo. *(isznak)*

Chrystel       Genya! Figyelsz?... Bugymo!

Genya          *(odafordul, felemeli a poharát)* Bugymo. *(iszik, aztán visszafordul a solitaire-hez, Chrystel lemondóan legyint, most Loydot fixálja, majd Egonéknak mondja Loyd felé intve kacéran)*

Chrystel       Milyen otthonosan mozog... *(kezd belebújni a kisördög, leül szemben Erikával)* Erika! Elfáradtál? Ne szomorkodj! Kire gondolsz?

Erika           Nem a Terence Hillre.

Chrystel       Biztos?

Erika           Ühüm.

Chrystel       Akkor kire?

Erika           Senkire.

Chrystel Szerelmi bánat...? *(rövid hallgatás után)* Úgy ülsz ott, mint egy rakás szerencsétlenség.

Egon Chrystel! Ez goromba volt.

Chrystel Őszinte volt. Erika! Haragszol rám?

Erika Nem.

Chrystel *(utánozza)* Nem. Nem. Nem. Ha fáradt vagy, Erika, miért nem mész el aludni?

Egon Chrystel!

Erika Hagyjad. Majd megunja.

Chrystel *(kis csönd után)* Erika, te most hány éves is vagy?

Erika 38.

Chrystel Az nagyon sok. Erika, te már nagyon öreg vagy.

Erika Nem / érzem.

Chrystel 38! Lehet, hogy a Terence Hillnek ez a kedves évjárata? Szereti a régiséget? Az antik cuccokat?

Egon *(színelte rettegéssel Chrystelt nézi)* Azt hiszem, ma éjjelre be fogok zárkózni.

Chrystel *(be van kattantva)* Én meg azt hiszem, ma éjjel nagyon nagy botrányt fogok csinálni...

Egon *(kérlelőleg)* Na.

Chrystel ...Fel fogom gyújtani a házat. Hallod, Erika?  
*(Egon feladja, a halántékára mutogatva jelzi Erikának, hogy Chrystel megőrült, megnézi, hol tart Loyd)*  
Erika! Ne csodálkozz, ha végre valami forrót fogsz érezni az ágyadban.  
*(gúnyos kacaj) / Bugymo! (iszik)*

Erika Azt hiszem, én tényleg felmegyek.

Chrystel Szép álmokat.  
*(Erika elindul)*

Egon Erika?

Erika Megyek aludni.  
*(Egon valamit mondana, aztán mégse)*

Egon Oké. Ne törődj vele. Jó éjszakát.

Erika *(legyint, és távozik)* Sziasztok.

Chrystel Csaó, Erika. Aludj jól. *(a falra egy szívet rajzol Erika és Terence nevével)*

Egon Teljesen meg vagy / örülve.

Chrystel *(a ceruzát Egonnak adja)* Fogd meg. Így. Két kézzel a végét. Tartsd erősen.  
*(beáll karateállásba, és a mutatóujjával kettétöri a ceruzát)*

Egon Erre azért nem lennék annyira büszke.

Chrystel Akkor lássuk. *(vesz egy másik ceruzát, tartja, Egon túlzott, parodisztikus mozdulatokkal nekikészül, többször is mintha lesújtana, aztán mégse, végül bruce lee-sen felvonyít)*

Egon Scsi! *(aztán flegmán eltöri a ceruzát, a csíre Loyd felkapja a fejét)*

Chrystel Wow! Most a felét. *(tartja)*

Egon *(megint beáll, morog magában)* Bugymo, bugymo, bugymo...

Chrystel Képzeld azt, hogy a Janonisnak az orra.  
*(Egon abban a pillanatban eltöri a ceruzát)*

Egon Most a maradékot.  
*(Chrystel kétkedően csettintget a nyelvével)*  
Tartod? Erősen. *(most már tényleg koncentrálni)*

Chrystel Gondold azt, hogy ez meg a Janonisnak a...

Egon Azt meghagyom neked. *(lecsap, de ezt már nem sikerül eltörni)* Uhhh... Ez megcsípett. *(rázza az ujját, majd megnézi)* Vérzik. *(mámorosan szívni kezdi)*  
*(Chrystel összerakja a ceruza darabjait, és nézi a feliratot)*

Chrystel Nézd.

Egon „A háború úgy fog elkezdődni, hogy vakságotokban észre se veszitek.”

Chrystel Loyd, ez a te ceruzád? *(árulkodik Egonra)* Eltörte.

Loyd Muti. *(megnézi)* Elenáé. Ezzel írta fel a számot.

Chrystel *(Egonnak)* Na, ezt nem viszed el szárazon. *(a kandallóhoz megy)* Rakjunk tüzet. *(tüzelőt keres, de nem talál, levesz egy könyvet a polcról)* 12 hetes lelki gyakorlat az összetört szív egybeforrasztására. Írta doktor Wanderer.

Egon *(ő is levesz egy könyvet)* Windows 2000.

Loyd *(ő is elolvas egy címet)* Amerikai pszicho. *(odadobja a könyvet)*  
*(lejár a kazetta, hirtelen csend, Chrystel meggyújt egy papírt a kandallóban, és fölé tartja a könyvet, a többiek mozdulatlanul nézik, a könyv elkezd pörkölődni, kihull belőle egy fénykép, Chrystel fölveszi)*

Loyd Mi az?

Chrystel Elena... egy kisfiúval.

Egon Mutasd. *(nézik a képet)* Egész jó kép.

Loyd Nincs is / gyerekük.

Chrystel *(hisztérikus)* Tűzbe vele.  
*(bedobja a kandallóba a képet, hirtelen a tálalóhoz megy)* Kész a kuki!?  
*(csönd)*

Loyd *(bizonytalanul)* Az első adag.

Chrystel *(megkóstolja, kitesz egy tányérra néhányat)* Genya! Genyocska. Kérsz a Loydnak a kukijából? Nagyon finom. *(nyújtogatja felé)*

Genya A diétám. Máj dájöt. *(kiveszi Chrystel kezéből a tányért, és falni kezd)*

Chrystel *(Egontól)* Kérsz?

Egon *(Genya tányérját búvóli)* Nem lehet, hogy én a Genya kukijából kapjak egyet?

Genya Enyémből más nem eszik.

Chrystel Miért kell neked mindig a más kukija?

Egon Mindenki csak a saját kukijára koncentrál.

Loyd Ez itt Amerika, barátom, felejtsd el a kollektív kukizást. Ez itt az egokuki birodalma.

Egon Akkor te miért adsz nekünk?

Loyd Mert túl sok kukim van, és arra számítok, hogy ha neked lesz majd sok kukid, te is adsz belőle. Gondolsz rám, ha több kukid lesz?

Egon *(blazírt)* Gondolok.

Loyd *(ad neki)* Kicsit édes lett. Lassan szopogassad.

Chrystel Én a sültebbeket szeretem.

Egon / Niggerbütyök.

Loyd Na. Megyek dolgozni. Hello. Scsí.

Egon Scsí.

Genya Itt hagyol minket ennyi kukival?

Loyd Sorry. *(kimegy, Genya vívódások közepette felpakol egy nagy tányér kukit)*

Genya *(álszent)* Én is megyek dolgozni. *(a másik ajtón távozik, közben fal)*

Egon *(eszik, dicsérőleg)* Valamit tud ez a Loyd.

Chrystel A barátja is imádja a kukit.

Egon Barátja?

Chrystel A Richard. Hétvégén itt volt a Richard.

Egon Aha. *(óvatosan)* A Richard a Loyd barátja?

Chrystel Ühüm.

Egon Úgy érted...

Chrystel Úgy.

Egon Aha. *(pauza)* Helyes srác ez a Loyd.

Chrystel Adsز egy kukit?

Egon Enyémből jó? *(ad neki)* Nem figyelek az emberekre. Magamtól is rájöhettem volna.

Chrystel Láttad a vállán a pecsétet?

Egon Tetoválás?



Chrystel Az nem tetoválás, hanem „branding”, ez most a legújabb őrület. Szabályosan beégetik a mintát a bőrbe, pontosan ugyanazzal a technikával, ahogy a tehenet vagy a lovat megbélyegzik.

Egon Nekem a te válladon a tetoválás, az tetszik. Muti csak.  
*(Chrystel kihívóan lehúzza a vállpántját, és megmutatja a tetoválást)*

Egon Katicabogár. Hogy mondják angolul?

Chrystel Ladybird. Szerencsét hozó Ladybird.

Egon Ladybird. *(a katicabogárnak hízelegve)* Kisbogárka, csak be ne kapjon éjjel a denevér. *(Chrystelnek)* Nekem adod? *(úgy csinál, mintha óvatosan meg akarná fogni a bogarat, Erika jön be papírokkal és egy letekeredett festékszalaggal a kezében)*

Erika *(drámai hangon)* Beszart a gép, nem nyomtat.  
*(a most következő dialógust Chrystel nem érti)*

Egon Micsoda?

Erika Egyszer csak abbahagyta. *(mutatja a papírt)* Itt. Látod? Innentől üresben nyomtatott.

Egon Ne.

Erika Kábé húsz flekk, / aztán kampec.

Chrystel *(megpróbál bekapcsolódni)* Mi történt? What s up? *(nem reagálnak rá)*

Erika Minden új szalag húsz dolcsi.

Egon Nagyon / durva.

Erika Te mennyit nyomtattál?

Egon *(töpreng)* Tíz oldalt?

Erika Én is.

Chrystel *(akar valamit mondani, aztán sértetten)* Good night.  
*(kimegy)*  
*(Erika sütitzni kezd, csönd, Egon a szalagon babrál)*

Egon Valamit ki kell találni.

Erika *(kicsit töpreng, hogy mondja-e)* Igen, csak te mostmár mindig a Chrystellel hetyegsz.

Egon Mi az, hogy hetyegek?

Erika Úszni mentek... meg Hudsonbe...

Egon Kerestünk, nem voltál itt. Napoztál titkos helyeden a mocsárban.

Erika A mocsarat azt csak úgy mondtam. Nincs is ott mocsár.

Egon Wow!

Erika Nagyon jó kis hely. Ha akarod, holnap megmutatom.

Egon *(lassan, a kétértelműséget hangsúlyozva megismétli)* Nagyon jó kis hely? Ha akarom, holnap megmutatod?

Erika *(mereven)* Csak veled ne kezdjen az ember.

Egon *(utánozza)* Ez az. „Csak veled ne kezdjen az ember.” *(farkasszemet néznek)*

Erika Nem mondok el többé semmit.

Egon Akkor a Chrystelről fogok írni. / ő is jó téma.

Erika Persze, / írd csak róla.

Egon Nem egyszerű eset, de azért. *(kis csönd)*

Erika Figyelted, hogy mindig csak nők hívogatják?

Egon Hm?

Erika Tudod, egy ilyen női szálláson lakik.

Egon Igen. És?

Erika Semmi.

Egon *(konspirációs suttogással)* Gondolod, hogy... *(töpreng)*... leszbikus?

Erika Hát.  
*(csönd)*

Egon *(pukkadozik, aztán nyugodtan)* Össze kéne hozni a Loyddal.

Erika Hm?

Egon Scsí. *(magának)* De akkor mi volt az a kis flört Genyával az első éjszaka?... *(fölnéz)* Szóval, szerinted... Sebaj, igyunk. Chrystelre és a férfiakra!... és a nőkre! Az első éjszakára. Chrystelre és Genyocskára. Loydra! Scsí! Scsí! Scsí! *(felhajtja)*

## 5.

*(flashback, az első éjszaka, csak Chrystel és Genya tartózkodnak az alkotóházban. Zene, Chrystel és Genya egy-egy üveg Boucheron-val)*

Chrystel *(fölemeli az üveget)* Buseró!

Genya Buseró!

*(isznak, extatikus tánc, egymásra locsolják a bort, az asztal körül kergetőznek, Chrystel egy nagylángra állított öngyújtóval tartja távol az egyre jobban bedurvuló Genyát, Genya kiüti a kezéből, leesnek a földre, meggyullad a szőnyeg, Genya eltapossa, elindul Chrystel felé)*

Chrystel *(figyelmeztetőleg)* Hé!

Genya Most megvagy. Megyünk ágyba.

Chrystel Viccelsz?

Genya Chrystel! *(megfogja)*

Chrystel Hagyjál! *(ellöki)*

*(Genyának valami eszébe jut, bambán néz, fölemel egy üveget az asztalról)*

Genya Buseró!

Chrystel Buseró.

*(isznak)*

Genya Chrystel! Enyém ország... Ukrajna nagyon szegény. Mindenki szegény. Sok, sok szenvedés. Nyomorúság. *(nem tudja elmondani, sírva fakad)* Buseró! *(iszik, Chrystel el akar menni mellette, de Genya elkapja a karját, és magához húzza, Chrystel kiszabadul, és karatepózba ugrik. Genya elindul felé, Chrystel mellkason üti, Genya hátra tántorodik, nézi Chrystelt, aztán felröhög, legyint, a hűtőhöz megy, kivesz egy hatalmas főtt sonkát, az asztalra teszi, stíróli, kis siránkozás)* A diétám. *(keres egy kést, de csak húsbárdot talál. Méregeti, hol csapjon bele a sonkába)*

Chrystel *(pimaszkodik)* Azt mind meg akarod enni?

Genya Ma születésnap, nincs diéta.

Chrystel Születésnap! Csak azért mondd...

Genya Nincs diéta. *(többször felemeli a bárdot, de nem sújt le)*

Chrystel Gyáva vagy, nem mersz odacsapni.

Genya Gyáva? Mi az, hogy gyáva?

Chrystel „Gyáva” azt jelenti, buseró! *(fölemeli a poharát)*

Genya *(mosolyog)* Buseró. *(iszik, majd újból odapróbálja a bárd élet a sonkához)*

Chrystel Segítsek? Én fogom ezt a végét, te azt, számolok háromig, és... *(mozdulatimitáció)*

Genya *(beleegyezik)* Hm. *(megfogja az egyik végét, Chrystel a másikat, fölemeli a bárdot)*

Chrystel One! Two! Three! *(mikor Genya lesújt, Chrystel megrántja a sonkát, Genya lecsapja az egyik ujját)*

Genya *(fölemeli a kezét)* Az ujjam. *(kimeredt szemmel bámul megcsonkított kezére)* My god. Levágtam az ujjamat.  
*(élőkép)*

Chrystel *(lassan és iszonyodva felveszi a földről a levágott ujját, és odanyújtja Genyának, halkán, óvatosan mondja)* Happy birthday...  
*(Genya reszkető kézzel el akarja venni, de Chrystel elhúzza előle)*

Genya Az ujjam.

Chrystel Tessék. Tessék. *(megint nyújtja, mint aki minél előbb meg akar szabadulni tőle, de mikor Genya érte nyúl, megint elhúzza. Genya kétségbeesett üvöltést hallat, és a véres bárdal elindul Chrystel felé, mire Chrystel bekapja az ujját, és úgy menekül, hogy Genya ujjpercei giling-galangoznak kifelé a szájából, aztán megbotlik, és egy nagy csuklás kíséretében lenyeli)*

Genya *(megbabonázva)* Micso...? Lenyelted? Add vissza, nem eheted meg! *(beszorítja a sarokba, dulakodnak, Chrystel karját a mosogató szélére feszíti, többször le akar sújtani a bárdal, de Chrystel kirántja a kezét, végül lecsapja Chrystel egyik ujját. Chrystel összegörnyedve nyöszörög, Genya kiveszi a mosogatóból Chrystel véres ujját, és dülöngélve megpróbálja a saját csonkjához illeszteni. Öklendezve a mosogatóhoz tántorog, belehány, ép kezével a konyhaszekrénybe kapaszkodik. Chrystel felkapja a bárdot, lecsap egy ujját Genya másik kezéről is, és kirohan vele. Genya hörögve, tántorogva utána. Törés-zúzás hangjai kintről)*

Genya Náááóóó!!! *(beszalad Chrystel, vadul rágja Genya ujját, lenyeli, iszik rá. Genya az ajtóban áll lihegve. Lassan felemeli Chrystel kisujját, és mint egy ínycsalatot, a szájához közelíti)*

Chrystel *(rémület)* Mit csinálsz.

Genya *(magának)* Happy birthday. *(lenyeli Chrystel kisujját, aztán elindul Chrystel felé a bárdal, kezd elzombisodni, hörög)*  
Elindul a kicsi ukrán / vadászni.

Chrystel Ne.

Genya Születésnap! Nincs diéta. Ma jól fogunk lakni végre.

Chrystel A sonka... Egyél sonkát!

Genya *(Chrystelt becézi)* Sonka. Sonka. Kicsi sonkám. *(felemeli a véres bárdot)*  
*(belép Janonis)*

Janonis Jó estét.  
*(megmerevednek, Genya leereszti és elrejtí maga mögé a bárdot, Chrystel is eltakarja csonka kezét, hosszú, zavart csend)*

Chrystel      Ma van ennek a... Genyának a születésnapja.  
Janonis      Gratulálok.  
Genya      *(suttog)* Köszönöm.  
Janonis      Happy birthday.  
Genya      *(suttogva)* Thank you.  
Janonis      *(a sonkára mutat)* Születésnap sonka?  
                 *(csend, nézik a véres sonkát, nincs válasz)*  
                 Hát... akkor... lássunk hozzá.  
                 *(az asztalhoz ülnek, de nem merik elővenni a kezüket, Janonis felvágja a sonkát, mindenkinek kioszt egy szeletet, a tálból rácsorgatja a vért) Áfonyaszósz, na hát!... Jó étvágyat. (enni kezd, ők csak a tányérjukba merednek, elsötétedik a színek)*

6.

*(Terasz: Egon és Loyd távol egymástól, Egon írni próbál, Loyd olvas. Erika jön ki a házból három avokádóval, egyet Loyd elé tesz, aztán odatelepszik Egonhoz. Magyarul beszélnek, Loyd nem érti)*

Erika *(észreveszi, hogy zavar)* Egy kicsit itt most elücsörgök.

Egon De én meg írni szeretnék.

*(csönd)*

Erika Éjjel nyitva felejtettem az ablakot, és nem tudtam, hogy mitől fázok.

Egon Én is fáztam.

*(csönd)*

Erika Jó-jó, megyek már. Csak úgy tele van a szívem.

Egon Másfél órája szenvedek, és épp az előbb kezdtem el végre írni.

*(csönd)*

Erika Van az a Petőfi vers, tudod, hogy tele van a szívem. Emlékszel? Tele van a szívem, mindjárt ki is szalad. Valami ilyesmi. Na, ezt érzem.

Egon Aha.

*(csönd, Egon írni próbál)*

Erika Itt vagyunk Amerikában, mit szólsz?

Egon Aha. Klassz.

Erika Jó, megyek. *(odahajol, és olvasni kezdi Egon jegyzeteit)*

Egon Milliószer megkértelek, hogy ne olvass bele a félkész jegyzeteimbe! Miért csinálod ezt? Hm? *(letakarja a jegyzeteket)* / Tűnés innen!

Erika Mi az, hogy Terence Hill a vonaton?... Nem fogok neked elmondani / semmit.

Egon Tűnés!

Erika Végig rólam fogsz írni?

Egon *(összeomlik)* Jézusom.

Erika Ne írd rólam, jó? Hallod?

Egon *(tanáros)* Egyáltalán nem fogok rólad írni. Ugyanis nem illesz bele a koncepcióba. Nohiszen! Terence Hill és Nánási Erika a debreceni deszkákon... Viszont szeretnék minden eddiginél nyomatékosabban felszólítani, *(bedurvul)* hogy tartsd magad távol a kibaszott jegyzeteimtől! Meg vagyok értve? És most tűnés, amíg szépen vagyok. Mész már? Itt vagy még?... Kopjá má le! Hallod!!! *(ijesztgeti)* Scsi!... Scsi!

Erika *(teljes nyugalommal)* Irigykedsz, hogy végül mégis összejöttem vele...

Egon Nademostasztán.

Erika *(elandalodik)* ...Ültünk egymás mellett, suttogva duruzsoltunk, a vonat meg ringott velünk, mint egy álom.

*(szünet)*

Egon *(hangnemet vált)* Bele se írhatnám a Terence Hillt a darabba... hogy a fenébe kell mondani: Hillt vagy Hillet?... most telefonáltak, hogy van egy drámapályázat, a téma: 56, úgyhogy átnavigálok 56-ra... Nem biztos, hogy repesne a magyar közönség, ha feltűnne a Corvin közben a tuskólábú Terence Hill.

Erika *(álmodozik)* Eljönne miattam a bemutatóra.

Egon *(nagyot sóhaj)* Na jó. Akkor most már tényleg légy szíves és hagydál dolgozni.

Erika Úgyis mindjárt vacsora.

Egon Kopjá má le, me hozzád vágom a tornacsukám! Mostmár aztán tényleg nem viccelek! / Vuccsák!!!

*(Loyd időnként felnéz, nem érti, miről beszélnek)*

Erika Jó, nem szólalok meg többé. Csöndben leszek. *(a tájat kezdi bámulni, Egon egy ideig gyanakodva nézi, befűz egy papírt a gépbe, elszáll egy repülő, követik a tekintetükkel, Egon mintha nem a szemével, hanem a fülével követné, mint egy denevér, aztán a jegyzeteit kezdi tanulmányozni, gépelni kezdene, mikor Erika mélyről felsóhaj)*

Mennyire jó, hogy nincsen itt a Chrystel.

*(Egon döbbenetén nézi, Erika megmagyarázza)*

Nem telepszik rá a társaságra.

Egon *(önuralom, gépelni kezd, majd lezseren:)* Rám nem szokott rám telepedni.

Erika Hogy mindenki csak vele foglalkozzon.

Egon Chrystel figyelemre méltó egyéniség.

Erika Egyéniség? Annak azért nem nevezném.

Egon Ne nevezd.

Erika *(mint aki túl van egy titkos közvéleménykutatáson)* Senkinek se hiányzik.

Egon Csak szürkébb az élet.

*(szűn)*

Erika Szerinted például miért volt Genya az első hetekben annyira kiakadva?

Egon Szerintem?... Na miért?

Erika Chrystel az első éjjel porig alázta.

Egon A Genyát?

Erika A Genyát.

Egon Nem hagyta magát megerőszakolni?

Erika Berúgatta, felbirizgálta, és aztán.

Egon Aztán bugymo. Annyi. Hehe.

Erika *(Egonra legyint)* Teljesen fölösleges...

Egon Chrystellel az élet kicsit izgalmasabb. Eseménydús. / Nem unom magam halálra.

Erika Azokra az eseményekre én viszont nem vagyok kíváncsi, mikor egész este rajtam köszörüli a nyelvét, és vén szatyornak nevez.

*(Loyd figyelni kezd a vitára)*

Egon Nem nevezett vén szatyornak. Csak azt mondta, garbidge, ami egy szokásos kifejezés arra, aki így, egy kicsit így, szóval, le van eresztve, / vagy mi.

Erika Akkor is mellé álltál.

Egon Dehogyan álltam mellé. *(szemétkedik)* Megkértem őt szépen, de határozottan, hogy ne nevezzen téged vén szatyornak meg guberaverának meg semminek se, mert te az én védelmem alatt állsz, és velem gyűlhet meg a baja. Még hogy vén szatyor.

Loyd Uénszátyó! / Jól mondom?

Erika Bele vagy esve, mint az állat.

Egon Na jó, mostmár írni szeretnék, hagyjál. Hagyjál!

*(csönd)*

Loyd Uénszátyó. Mit jelent az, hogy uénszátyó?

Egon Szexszimbólum.

Loyd Szexszimbólum! Wow!

*(szünet)*

Egon *(megdöbben)* By the way, most jut eszembe, éjjel a Chrystelről álmodtam.

Erika Mindjárt szétvet a kíváncsiság.

Loyd *(gyakorol)* Uénszátyó.

Egon Chrystel egy nagy, fehér medencében fuldoklott, jól kezdődik, mi?, pontosabban így hason fekve rázkódott a víz alatt, nem tudott feljönni, mert a medence aljára egy angyal volt festve, és azt kellett... bámulnia... Nagy nehezen kiráncigálom, kiültetem a medence szélére, de még akkor is transzban van, csikorgatja a fogát. Mit néztél? Azt az angyalt? Azt nézted? Lassan felém fordul, angyal?, az nem angyal, az ott maga az ördög.

Erika *(csend után)* Jellemző kis álom.

Egon Mi az, hogy jellemző kis álom?

Erika Neked aztán hiába is magyaráznám.

Egon Jó, akkor ne magyarázd.

Loyd *(érzi, hogy megint kezd elromlani a hangulat)* Elég volt. Scsí!

Egon *(angolra vált, Loydhoz beszél)* Az a baj, tudod, hogy egy színdarabot írok, de a környezetem hi-he-tet-le-nül! ingerszegény, tompa, szürke és fantáziátlan. Egyszerűen nincsenek / inspiráló konfliktusok.



Erika *(magyarázólag Loydnak)* Azt tudod, hogy mirőlunk írja a darabot?

Egon Köszike.

*(szünet)*

Loyd Rili?

Erika Abszolút rili.

Loyd De tényleg?

Erika Egyszerűen leírja a beszélgetéseinket.

Loyd Wow!

Egon *(Erikának)* Na mostmár pofa be.

Loyd *(meghatódik)* Ezek szerint... én is szerepelek?

Erika Hát persze.

Loyd Huh! És, ö,... tényleg, én is benne vagyok?

Egon *(megtörten)* Benne.

Loyd Ez fantasztikus. És mond csak, ő, én egy pozitív figura leszek?

Egon Pozitív. Csak egy kicsit kíváncsi.

Loyd *(töpreng)* Lehet, hogy ezt is leírod? Ezt, amit most dumálunk? És egyszer majd elő fogják adni Magyarországon?

Egon Te még az Erikánál is kíváncsibb vagy, / pedig az nagy szó.

Erika Nem tudnál valami másról írni? Nem rólunk? Miért nem használod inkább / a fantáziádat?

Egon *(Loydnak Erikáról)* Képes volt egyik éjszaka a számítógép printerének a festékszalagjáról kibetűzni, hogy mit írtam eddig, mint egy ilyen titkos mikrofilmről.

Erika Mert ellopod és elkajánkodod az életünket, azért.

*(csönd)*

Egon Az az egyetlen baj veletek, hogy nem produkáltok konfliktust. Pedig ide nekem konfliktus kell, egyszerűen most már nem tehetem meg, hogy elsinkófálom a jó zaftos, lehetőleg magyaros konfliktust. Egyszerűen nem írhatok még egy színdarabot, hogy nincsen benne konfliktus. Konfliktust akarok. Hát ezért próbálok itt az Erikával huzakodni, dehát, kérdem én, hol van itt az igazi zaftos, magyaros, bővérű konfliktus?! Magyarosnak talán magyaros, de hogy bővérű lenne...? Tudod, tegnap már mit találtam ki végső kínomban? Ezt nem hiszed el. A tegnapi jelenetben Genyának és a Chrystelnek *(mutatja)* levagdostam az ujjait, és megettettem velük... Na, ilyen az, amikor a fantáziámat használom.

Loyd Wow!

Egon Az egy konfliktus szerintetek, hogy a Genya nevű ukrán Goethe leszopogatja a Chrystel nevű japán-francia-amerikai író-filmrendezőnő kisujjáról a husikát? Ugyan kérem. *(rágyújt)* Én reális, sőt aktuális konfliktusokat akarok, azt, hogy plasztikus, vérbő, evilági karakterek ütközzenek össze, csak hogy ez a szemét,

pitiáner valóság egyszerűen rám cáfol. Nincs téma, mindenki izoláltan szenved, és leszarja a másikat.

- Loyd *(kis töprengés után)* Arra gondolsz, mondjuk, hogy itt ül a Janonis, és akkor én vacsora közben ordítva felugrok az asztalra, és... *(tényleg felugrik, tényleg ordít a láthatatlan Janonishoz)* Elég! Elég volt! Elég volt a litván népművészetből, és nem érdekel, hogy egész Litvánia természetvédelmi terület és a kulturális világörökség nambervanja, és kurvára nem érdekel, hogy a litván nyelv a világ legősibb nyelve, régebbi a szanszkritnál és a koptnál, azonkívül halálosan unom, hogy a Nobel-díjasok jelentős részénél kimutatható a nyilvánvaló litván hatás szellemi vagy genetikus értelemben vagy mind a kettő! Unom, érted, unom!
- Egon Nem rossz.
- Erika De miért nem te ugrasz fel az asztalra?
- Egon Én vagyok az író, nem ugrálhatok állandóan. *(pauza, Loyd lejön)*
- Loyd *(szenvtelen)* Akkor meg használd a nemcselekvés dramaturgiáját. Csehov, Beckett...
- Egon Csehov, ne emlegesd nekem a Csehovot. *(kis pauza)* A nemcselekvés: a cselekvéshez képest nemcselekvés, itt! viszont cselekvésről szó se lehet. Ez nem nemcselekvés, ez szöszörgés és totyorgás és memecselés és szeszergő pitymurgálás és... *(Erikára néz)* kivéve talán Chrystelt.
- Erika *(nagy póz)* Jajjj, neee.
- Loyd Uénszátyó.
- Egon Nem „uénszátyó”, hanem *(akkurátusan artikulál, közben Erikát nézi)*: vén, szatyor.
- Erika Anyád.
- Loyd Uén! Szátyó!
- Egon *(Loydnak)* Azt szeretném, ha érdekes szituációk jönnének létre, hogy legyen tétje az együttlétünknek, ne csak mindenki magával és az írói terveivel legyen elfoglalva. *(csönd, innentől már egyértelműen barmul)* Próbáljatok már meg egy picit színesebben, izgalmasabban élni, mert: ez! így! - eléggé hervasztó. A saját munkátok szempontjából is inspiráló lehet egy kis beindulás, egy kis pörgés. Olyasmikre gondolok, hogy *(flegmán)* szerelmi szenvedééééé, hatalomváááágy, gyűlölködééééé, intrikaaa, széttörni a fátum bilincseéééé, érzéki tééééboooly, kettős kötésű drámai hőőőőőők, satöbbi...
- Erika *(Loydnak)* Szereti más farkával verni a csalánt.
- Loyd *(alig titkolt örömmel izlelgeti)* Más farkával?
- Erika *(Egonnak)* Kiszípolyozod az életet. Te. Prédaleső.
- Egon ...És akkor a művészet visszakézből megtermékenyíti az életet. Azt a szürke, tehetségtelen, nyögvenyelős kis életedet.
- Erika Ez egy vérszipoly. Drakula... Látni se akarlak.  
*(gyors sötét)*

## 7.

*(1-2 perces betétjelenet: Egon álma; a szín lassan kivilágosodik, Egon szobája, Egon az ágyában, a szoba közepén egy harci díszbe öltözött indiánt látunk, mozdulatlanul mered Egonra felemelt tomahawkkal a kezében. Lassan, méltósággal, rezzenetlen arccal beszélni kezd. A legaktuálisabb magyar reklámok szövegét mondja el olyan emelt tónusban, mintha mondjuk törzsének ősi eredetmondájából idézne részleteket; aztán elsötétedik a szín)*

## 8.

*(kint nagy vihar, nincs áram, gyertyafénynél vacsoráznak, csak Chrystel hiányzik)*

Janonis        A múltkor stty! levitte a tetőt a házról.

*(többen felnéznek a plafonra)*

*(mintha hülyéknek magyarázna)* Nem eeezt, a szomszédét. Itt csak betörték az ablakok.

Genya        *(valamit meglát a tányérjában)* Jézus Krisztus. *(a jelenet további részében valami gusztustalan, izgó-mozgó gilisztaszerűséget vagy tésztacsikot próbál kihalászni a tányérjából)*

Erika        *(kinéz)* Hú, nagyon esik.

Janonis        Kutyafasza. Ez csak egy amolyan mini!-tornádó... pitiáner, nyári zápor. *(fülsiketítő égzengés, kis híján leesnek a székről, hallani, hogy csapkodja a házat az eső)*

Loyd        Scsí.

Janonis        *(kicsit elbizonytalanodva)* Nem ez számít, nem a villám, hanem a szélmozgás. Most meg ugye a szélmozgás elenyésző.

*(esznek, kint süvít a tornádó)*

Erika        Ez nem inkább tájfun?

Janonis        *(megvetően)* Tájfun! Ssz!

*(esznek)*

Elena        *(dörzsöli a szemét)* Ez a füst. *(vár, senki nem reagál)*

Egon        *(provokál)* Lehet, hogy csak azért nem fúj annyira a szél, mert benne vagyunk a tájfun szemében?

Janonis        Micsoda?

Egon        A tájfun szeme az a tájfun közepe, az origó, ahol tökéletes szélcsend uralkodik.

Janonis        *(fojtott dühvel)* Ez tornádó, nem tájfun, és a tornádónak *(Elenára néz)*... nincsen szeme, ez be van tudományosan bizonyítva.

*(esznek, Genya a gilisztával birkózik)*

Elena        Fáj a szemem.

Erika        *(résztvevő)* Múltkor is egyszer be volt gyulladva.

Elena        *(lehúnyja)* Az orvos persze azt mondja, semmi. Ha csíp, hát csak hunyjam le szépen.

Janonis        Ez az, le kell hunyni.

Elena        Nem hunyhatok szemet állandóan.

Loyd *(nagy mesélésbe kezd, Genya villáján rezeg a giliszta)* Egyik barátomnak meg kijött egy ilyen folt az ágyékán, szóval valami bőrbetegségnek látszott, viszont is neki pizsokul, *(élvezettel undorodva)* az izzadság kimarta, csúnyán kisebesedett, váladékozott egyfolytában, már azt hittük, hogy frambózia, vagy mi. Kaposi szarkóma! Egyik orvostól a másikig, de csak annyi derült ki, hogy talán-talán nem bőrrák. Kösz. És akkor egyszer tök véletlen a China Townban mászkált, kapott egy névjegyet, másnap elment egy kínai dokihoz, akinek nem is volt saját rendelője, hanem egy ilyen Ford kisbuszban vizsgálta a betegeket: fél óráig tartott a kezelés, harminc dollárt fizetett, és mi történt másnapra? *(lassan, kiemelten)* Másnapra, eltűnt, a kelés, a faszáról! *(Genya gilisztája visszaesik a levesbe, Loyd rág, magának, motyogva)* Sajnos azóta meghalt AIDS-ben.

*(elszántan esznek)*

Egon *(Janonisnak)* Janonis, van egy rossz hírem a számodra. A Csehov-darabbal kapcsolatban.

Janonis Ja, a Platonov? Aha... A Platonov az szerintem egy novella. Egy novella, igen. *(meggyőzi magát)* A Platonov az egy novella. És nem is Csehov írta, az viszont tutifrutti.

Egon Nekem viszont bizonyítékom van rá egy szakkönyvből, hogy a Csehov színdarabja.

Janonis Jaj, ne butáskodjál már. *(leszögezi)* Csehovnak nincs Platonov című darabja. Fejezzük már be egyszer és mindenkorra.

Egon Attól tartok... Oké, egy pillanat, lehozom. *(kimegy a bizonyítékért)*

Genya *(megint a villája hegyén ficáncol a bestia, mintegy megszólítja)* Turgenyev.

*(hatalmas villámlás, giliszta vissza)*

Loyd *(elismerőleg)* Scsí. *(kinéz az ablakon)*

Erika *(Janonisnak, cincogva)* Egyedül félnék kicsikét.

Janonis Szerencsére itt vagyunk mi. Vigyázunk rád, Erika.

Loyd Nézd csak... mászkálnak az úton.

*(Janonis is odamegy, figyelnek)*

Lerobbant a kocsijuk?

*(egy ideig feszülten néznek)*

*(megrökönyödve)* Mit / csinálnak?

Janonis Feltörrik a betont.

Loyd Tájfunban javítják az utat?

Janonis Tornádó. Elena.

*(Elena odamegy)*

Nézd.

Elena Nem látok / semmit.

Janonis Ott. A bokrok mögött.

Elena *(bizonytalanul)* Csőtörés?

Janonis *(csend)* A gerillák. Ezek a gerilla gardenersek. Nézd. Nézd csak! Törik fel az út közepén a betont.

*(mindenki odamegy)*

Nincs forgalom, minket nem látnak... Ezek a gerillák, fogadjunk.

Elena Kicsodák?

*(szünet)*

Janonis Ott hozzák a fát.

Erika De kik ezek?

Janonis Biodiverzások.

Erika *(Egontól)* Az mi?

Egon Ökopunk.

Erika *(bizonytalanul)* Ökopunk...

Egon Zöld terror.

Loyd *(megnézi a telefont)* Nincs vonal, / rossz a telefon.

Elena Csináljatok már valamit. Janonis. Nem lehet tétlenül nézni!

Janonis Hunyd le a szemed.

*(villám, dörgés, néznek ki az ablakon)*

Genya Gengszterek.

Loyd Chrystel nem mára mondta, hogy / visszajön?

Elena *(el van varázsolva)* Nééézd mááá! / Elültetnek egy mandulafát az útra!

Egon *(Loyd kérdésére)* De.

*(szünet)*

Erika *(régóta készíti a mondatot)* Ebben a rendhagyó szituációban valamit mindenestre ki kellene mostmár okumlálnunk... *(elbizonytalanodik)* szerintem.

Egon A kanyar után csinálják, hogy ne lehessen észrevenni, csak mikor már késő... ííí! *(félcsikorgás)* bumm! és reccs! és *(színpadiasan kileheli a lelkét)* áááááhh!!!

Janonis Köd lesz éjjel.

Loyd *(az ablakban)* Abbahagyták.

Genya Ottan! Policia!

*(dermedten figyelik a fejleményeket)*

Janonis ...az ablaktól! Hátrább! Le a földre!

*(senki se mozdul, kiabálás hallatszik majd két lövés)*

Loyd            Scsí!

*(levetik magukat a földre. Fékcsikorgás, újabb lövések. Csend. Bejön Egon egy papírfecniével a kezében, nézi a heverő kollégákat, egy rettenetes géppisztoly-sorozat, Egon farkasbukfencével a kandalló mögé. Fékcsikorgás, távolodó autók, sziréna, csönd. Várnak. Valaki megmoccan)*

Elena            *(felsikít)* Ne!

*(megdermednek, Janonis óvatosan feláll, kikukucskál)*

Loyd            Elmentek?

*(kinéznek óvatosan)*

Egon            *(most tér magához)* A kurva életbe.

Loyd            A rendőrök lőttek?

*(csend)*

Elena            *(reszket)* / Úristen.

Erika            Itt hagyták a fát az úton.

Genya           Nézd! Policia!

*(néznek)*

Janonis          Aha. Lezárják az utat.

*(pauza, néznek)*

Erika            Annyira tudtam, hogy lesz egy lövöldözés. Amerika!

Genya           *(ő is boldog)* Ez / Amerika.

Elena            Úristen. Úristen.

Egon            *(sunnyin)* Tessék. *(odaadja Janonisnak a cetlit, az megrökönyödve bámulja. Üvegcsörömpölés hallatszik a hátsóbejárat felől. Egy ideig némán hallgatóznak)*

Loyd            Mi ez?

*(dermedt élőkép)*

Elena            Úristen.

Janonis          Csak a szél. Megnézem. Gyere, Genya. Biztos a szél. *(Mikor el akarnak indulni, a hátsó ajtó lassan, nyikorogva kinyílik, Genya tányérja pedig csörömpölve rázkódni kezd. A hanggal párhuzamosan elsötétedik a szín, denevérszárny-suhogás)*

## 9.

(Társalgó: Egon, Chrystel, távol egymástól)

- Egon A szerelmesek vad ölelésben forrjanak össze. *(csönd)* Chrystel. Szent esküvés kötelez, hogy csakis a szintiszta igazat írhatom le. Ha nem leszel az enyém, rossz lesz a darab... nem lesz benne szerelem. Pocsék színház, pfúj... *(csönd, a távolból suttogva)* Milyen bársonyos a bőröd.
- Chrystel *(visszasuttog)* Milyen papírosízű a szöveged.
- Egon *(pillanatnyi meghökölés után)* Olyan szépségesen gyönyörű vagy. Chrystel. *(szünet, józanul)* Megőrülök az illatodtól.
- Chrystel Komolyan mondom, kezdem magam egy színpadon érezni. Debrecen, azt mondtad?
- Egon Debrecen, a Tiszántúl Párizsa... Te is akarsz? Ugyanúgy... ahogy én?...  
*(csönd)*
- Chrystel Nem is színház: kész cirkusz.
- Egon *(halálos komolysággal)* Amíg igent nem mondasz, nem veszek többé levegőt.  
*(vörösödik a feje, Chrystel rágyújt)*
- Chrystel Csak cirkuszoj.
- (Egon mutatja, hogy fogy a levegője)*
- Chrystel Majomparádé.  
*(Egon látványosan fulladozik)*
- On a l'impression que tu écris même en parlant. Moi, je, moi, je, t'as que ça dans ton petit crâne. Tu es insupportable.<sup>2</sup>
- Egon *(kifújja, liheg)* Moázső. Még hogy moázső. Mi az, hogy moázső!? *(a következő mondatot magyarul mondja magának, Chrystel nem érti)* Mennyire rühellem, ha franciául vartyogsz.
- Chrystel Vátyoksz?
- Egon Nem „vátyoksz”, hanem varrr!-tyogsz!
- Chrystel Várrr!-tyogsz! Várrr!-tyogsz! *(karatemozgásokat végez)* Várrr!-tyogsz!...
- Egon Oké. Hagyjuk. Beszéljessünk... Mit csináltál a hétvégén?
- Chrystel Mit csináltam: buliztam.
- Egon Helyes. Mi is alaposan becsápolunk a Genyával.

---

<sup>2</sup> Úgy nézel ki, mintha még beszéd közben is írnál. Én, én, neked csak ez jár abban a kis fejecskédben. Elviselhetetlen vagy.



Chrystel Kerestünk egy dilert... nem is! - ültünk a Sidewalkban, és a Marianne egyszer-csak azt mondja, az Angyal. Fel kell hívni az Angyalt. Miféle Angyalt?... Úgy hívják a dilerét, hogy Angyal. Angel... de nem volt otthon, csak a barátnője, aki szerint... Természetesen nem volt a Csernobilban sem, aztán később, ahogy éppen ott ugrálok betépve az autók tetején, egyszercsak jön az Angyal teljes életnagyságban.

(csönd)

Egon És?

Chrystel Semmi.

Egon Hogyhogy semmi? Jött az Angyal teljes életnagyságban, és... ?

Chrystel És kész.

Egon Kész? Mi az, hogy kész?

Chrystel Jött, és kész.

(csönd)

Egon Mégis, hogy nézett ki?

Chrystel Semmi különös. Mit szeretnél? Pamacsokban szőrös a feje, lófoga van, elállnak a fülei, és túsarkú cipőben jár.

Egon Áhá. Szóval ő az Angyal.

Chrystel (beletörődik) ő.

Egon (kis csönd után) És nem érezted úgy, hogy mindjárt megfulladsz?

(Chrystel furcsálkodva nézi)

(bűvöli) Az egész tested vadul reszket.

Chrystel (félálomban) Kicsit túlszívtam magam.

Egon Angyal... Aznap éjjel rólad álmodtam... meg az Angyalról... (suttog, meg akarja közelíteni, esetleg négykézláb kúszva, mint egy leopárd) Moázső...

(bejön Janonis, egy papírdobozt cígöl lihegve, egy ideig csak bámulnak rá, Egon a közelítő pózban megdermedve, Janonis lexikonokat csomagol ki, kiválaszt egyet)

Janonis Ez az. (kinyitja, keresgél) Csa, Csá, Cse, Cse, Cse, Csehov. Nézzük csak. Blablablabla. Itt van: főbb művei. Színdarabok. Dödödö. Dödödö. (sorolja a darabokat magában) Úgy tűnik, nincs Platonov. Meg lehet nézni. Nincs. (a könyv gerincére mutat) Encyklopédia Britannica. Nem egy magyar nyelvű tankönyv, ugye. Nem. Ez az Encyklopédia Britannica, már bocsánat.

Egon Saját szememmel láttam egy Platonov-előadást Budapesten... Balkay Gézával a főszerepben. (közben Chrystel is elolvassa a szócikket).

Janonis (ítéletet hirdet) Csehovnak: nincs! olyan darabja, hogy Platonov. Lehet, hogy Turgenyevnek: van!... de nem-nem... Turgenyevnek sincs. Egyáltalán nincs ilyen darab... Nincsen. Slussz. (megsúgja) Kicsit azért konyítok a... szláv kultúrához... gyerekek.

Chrystel      Itt van. Platonov. Csehov korai darabja, cím nélküli, de rendszerint Platonov címmel játsszák.  
*(dermedtség, Egon még mindig négykézláb)*

Janonis      *(ideges)* Mutasd csak. Hadd nézzem. *(olvassa, koncentrál, feláll, töpreng)*  
 Nem, ez nem... Cím nélküli darab, azt írja. Ez nem bizonyít semmit. Semmit az égegyadta világon.

Egon          *(tőrdöfés)* Platonov.

Janonis      Maga Anton Pavlovics Csehov nem adott neki címet, ugyebár? Akkor meg? Akkor meg most mi van?

Egon          *(az „ejnye-bejnye” hangsúlyával)* Platonov, Platonov.

Janonis      *(pauza, szín elsötétedik, fény csak Janonis-on, gólemmé változik, üvölt)*  
 Csehovnak nincsen Platonov című darabja! *(teljes lelki eltorzulás)* Nincs! Nincs! És nem is volt soha!!! *(térdre zuhan, zokog)*

10.

*(Loyd, Genya a konyhában, az asztalon ugyanaz a papírdoboz, nézik)*

Genya Mi van benne?

Loyd Szerintem: kuki.

*(Loyd elkezdi kibontani)*

Genya Máj fáking dájöt.

Loyd Tényleg az... kérsz?

*(szünet)*

Genya *(nézi)* A diétám. Ó, máj dájöt!

Loyd Vegyél. *(eszik, narancslevet iszik hozzá)*

*(Genya is falni kezd)*

Genya Az Istenek eledele.

Loyd Itt Amerikában főleg a gyerekek szeretik.

Genya *(legyint)* Amerika! Amerika ronda kövér ország. Mindenki dagadt. Éjjel-nappal zabálnak. *(rág)* Ilyen hájasak az amerikaiak. *(mutatja Loydnak, aki egy alacsony széken ül, és nagyon picinek látszik a fölé tornyosuló Genyához képest)*

Loyd Aha.

Genya Dagadt disznók. Nem is disznók. Minden amerikai puffadt hájhenger.

Loyd Na. Ne legyél genya.

Genya *(mintha Loydnak mondaná)* Hájpacni, jenki vaddisznó. Pocakberci. / Molett fasz.

Loyd És az ukránok... Mi a helyzet az ukránokkal, te Genya?

Genya Ukránok nem kövérek, ukránok... izmosak. *(teletömi a száját)* Ó, máj dájöt! *(rág)* A tavalyelőtti Miss Amerika? Tudod te, kicsoda volt a tavalyelőtti Miss Amerika?

Loyd Nem tudom... ki volt a tavalyelőtti Miss Amerika.

Genya Egy Lvovból való ukrán lány, az volt a tavalyelőtti Miss Amerika.

Loyd Gratulálok. Lvov?

Genya *(széles mesélő gesztusok)* Sok-sok tehetséges ember! Például: Gogol. Ukrán volt Csajkovszkij. Tarkovszkij. És! Rodcsenko! Rodcsenko is ukrán volt. Tudtad? Aztán: Tarasz Sevcsenko! Az ukrán Shakespeare!... És Liszenko. Bizony ám! Liszenko is ukrán volt.

Loyd Azt már mondtad sokszor. Viszont, ő, eddig Csajkovszkij még nem volt ukrán.

Genya Csajkovszkij? Dehát Csajkovszkij ukrán volt!

Loyd Igen? Jó, én elhiszem. És manapság? Kik a híres ukránok manapság?

Genya *(hosszan töpreng)* Szerintem ők a leghíresebbek. A Dinamo Kijev focistái...  
*(a homlokára csap)* Na, meg: az elnök.

Loyd Hogy hívják?

Genya Kucsma.

Loyd *(gyakorol)* Kucs-ma. A magyar elnököt meg úgy hívják, hogy, hogy is, igen, úgy hívják, hogy, ő, - Gonc! Gonc!

Genya Ja. Ismerem. Árpád Gonc.

Loyd A „gonc” pedig azt jelenti magyarul: csomóba kötözött, rongyos ruha. Tudtad?

Genya Nem.

Loyd „Kucsma” jelent valamit?

Genya *(kicsit sértődött)* Kucsma nem jelent semmit. ő az elnök. Nem jelent semmit, neki jelentenek.  
*(csönd)*

Loyd *(megtanulja)* Kucs-ma.  
*(szünet)*  
 Élnek zsidók Ukrajnában?

Genya Kicsodák?

Loyd Zsidók. Jewish people.

Genya Á, dzsúz! Élnek. Nem sokan, de élnek. *(eszik, töpreng, majd tagoltan mondja)*  
 I have no juice in my blood. Nekem nincs dzsúz a véremben. Neked?

Loyd *(épp narancslevet iszik)* Well...  
*(bejön Elena és Janonis összefogódzkodva, látványosan jelzik, mennyire jóban vannak)*

Elena Új csomag?

Genya *(kukorékol)* Kuki!

Janonis Nahát ez: tipikus amerikai hülyeség: csomagokat küldözgetni egymásnak. De most tényleg: nem? Baromság. Barmok. *(Loydra néz, leesik a tantusz)* Bocsánat, a jelenlévőkre nem vonatkozik.  
*(bejön Erika és Egon, ők is össze vannak kapaszkodva, spiccesek)*

Egon *(dúdol)* Sej-haj denevér, bennünk van a kutyavér... Kuki! *(Erikának)* Nem megmondtam, hogy ma kukizás lesz?!

Erika Most az egyszer tényleg / mondta.

Egon Felébredtem reggel, és egyszerűen éreztem a kuki szellemét / közeledni...

Genya *(egy sütit babusgat)* Ó, máj kuki. Ó, máj dájöt. *(fal)*

Egon ...így vagy úgy, de ma! kukihoz jutok.  
*(megkóstolja)*

Loyd           Hogy hívják az ukrán elnököt?... Kucsma.  
(szünet)

Janonis       *(ő is megkóstolja)* A sitten... ott adtak egy ilyen fajta / süteményt...

Erika          Te voltál börtönben?

Janonis       ...úgy hívták, hogy „szuka bele”... *(Erikára néz, koncentrál)* Voltam börtönben.  
Persze, hogy voltam.

Egon          És miért voltál, ha nem titok?

Janonis       Tilos volt a dohányzás, és rágyújtottam a kocsmában.

Loyd          *(gyakorol)* Kucs-ma.

Erika          Mennyi ideig voltál bent?

Janonis       Ha garázdaságnak minősítik, öt évet is kaphatok, végül is megúsztam néhány hónappal.

Erika          Kikkel voltál együtt?

Loyd          *(magában)* Kucs-ma.

Janonis       Kikkel? Köztörvényes bűnözők. Primitív, aljas állatok. Egyszer az egyik például... azt hittem, csak verekedést akar provokálni... az volt a szokás, hogy mondjuk a Föld lapos, de ha szerinted gömbölyű, azonnal leütnek. De nem. Ez! komolyan gondolta... Elmutogattam neki a nappalt és az éjszakát, és hogy mitől van a holdfogyatkozás, az egész Naprendszert elmagyaráztam, és akkor egyszercsak... *(elbűvölten)* sose felejttem el, egyszercsak felragyogott a tekintete... a Föld, amin élünk: gömbölyű... egy kék színű golyóbis! Gyönyörűséges pillanat volt... *(más hangon)* Másnap reggel felvágta az ereit.  
*(csönd)* De megmentették. *(csönd)* Úgy hívták, Kisgyilkos.

Elena         *(félőn)* Egyél, drágám.

Janonis       *(a sütit nézi)* Szuka bele...

Loyd          *(halkan)* Kucs-ma.

Janonis       Hm, édes istenem... whiskyvel vártak a haverok... 1975, szürke, reménytelen őszutó, Vilnius, és egy üveg Johny Walker a börtönkapuban, na, ezt nem lehet elmondani, ez a felfoghatatlan szürrealitás... amiért az ember habozás nélkül feláldozza a lelki üdvét.

Elena         Na, ne mondj ilyet.  
*(esznek)*

Loyd          *(Janonistól)* Apropos, whisky. Hogy áll a fogadás?

Janonis       Fogadás?

Loyd          A Platonov-ügy.  
*(csönd)*

Egon          Az enciklopédia szerint van egy korai darab, amit Platonov címmel játszanak, de maga Csehov nem adott neki címet.

Janonis Egy cím nélküli darab. A fogadás tárgya az volt, hogy Csehov írt vagy nem írt Platonov címmel színdarabot.

Loyd *(töpreng)* Ez azért egy kicsit formális érvelésnek tűnik.

Egon És van egy másik bizonyítékom is: a tankönyv.

Janonis Az semmire nem bizonyíték.

Egon Nem? Miért nem?

Janonis Mert nem. Mert magyarul van.  
*(szün)*

Egon Hát, beszarak.  
*(szün)*

Elena Tulajdonképpen min vitatkoztok ti egyfolytában hetek óta?

Janonis Az egy cím nélküli darab.

Egon Dehát, könyörgöm, neked fogalmad se volt ennek a darabnak / a létezéséről.

Janonis Ugyan már... *(kioktató hangon)* Nem írt Csehov Platonovot.

Egon Ez nem igaz... Erika!

Loyd *(magának)* Kucs-ma.

Erika Szerintem mind a kettőtöknek igaza van bizonyos mértékig a maga szempontjából.

Egon Micsoda?!

Janonis *(géphangon leszögezi)* Nem írt, Csehov, Platonovot.

Egon Na, ne! *(sötét, fény csak Egonon)* Szóval a Föld mégicsak lapos. *(ordít)* A kibaszott kurva életbe. Rohadj meg. Hülye, barom, litván fasz! *(teljesen kifordul önmagából)* Dögölj meg cipőben! Vuccsák! Vuccsák! Vuccsák!!!

## 11.

*(veranda, megjelenik Egon füttyűrészve, tollat, papírt, könyvet - „Amerikai pszicho” - leteszi, undorral félredobja a törülközőt a nyugágyról, megnézi, nedves-e a vászon, lefekszik. Felkel, és a nadrágja fenekét vizsgálja, visszafekszik. Kis szünet, felpattan, és a törülközőt ráteríti egy széktámlára. Az ágyra hasal. Erika megjelenik az ajtóban, döbbsenten nézi)*

Erika A helyem...!

Egon Farkastörvények.

Erika Felháborító.

*(Erika leül a föbe, Egon nézi)*

Egon *(megrendült hangon)* Olyan vagy, mint egy gomba.

Erika Szeretnél belémharapni?

*(megszólal a telefon, Egon fölveszi)*

Egon Nem. Nincs itt, elment... Nem tudom... Szívesen. *(leteszi, vár, nézi a tollat meg a papírt, koncentrá, majd kétségbeesett hangon megszólal)* Mondd, hogy írnak.

Erika Mondja neked a Chrystel.

Egon Jaj, ez fáj... Fight!

Erika *(kis töprengés után)* Mit adsz érte, ha mondom, hogy írjal?

Egon Egy whiskyt.

Erika *(kicsit gondolkodik)* És mi lesz a nyugággal?

*(csönd)*

Egon Azt nem adom.

*(hallgatnak)*

Erika Nyugágyért mondom, hogy írnak. *(nincs válasz, töpreng)* Most azonnal felmennél a whiskyért?

Egon Fel.

*(csönd)*

Erika Akkor: írjal.

Egon *(lendületből írni kezd)* „13. jelenet. Ketten a verandán...” *(elakad, csönd)*

Erika Az nem jó, hogy ketten a verandán.

Egon Nem jó?

Erika *(diktál)* Írjad. Veranda, megjelenik Egon, tollat, papírt, könyvet - „Amerikai pszicho” - leteszi. *(Egon írni kezd, Erika lediktálja a kezdő instrukciót odáig, hogy „döbbsenten nézi”, egy ideig hallgatnak)*

Egon Ez marhaság. Én ilyet nem írok.

Erika Akkor kérem a whiskymet.  
*(elszáll egy repülő, azt nézik, Egon egy pillanatra denevérré változik)*

Erika *(felcihelődik)* Mostmár nem is kell a whiskyd.  
*(elindul befelé)*

Egon *(a meglepett hála hangján)* Hozol nekem avokádót? *(Erika kimegy, Egon írni próbál, Erika visszajön egy avokádóval, leheveredik a földre, felbontja az avokádót, Egon nézi)*

Egon *(sértődötten)* Megeszed?

Erika Farkastörvények.

Egon Te most komolyan megeszed az avokádómat?

Erika Hm.

Egon Ez bunkóság. *(izgalmában felkel, a törülközőt egy másik székre teríti, megvizsgálja, hogy vizes-e a nyugágy vászna, a nadrágja, lefekszik, nézi Erikát)* Tudod, mi vagy te?

Erika Tudom. Egy gomba.

Egon Nem is gomba vagy, hanem egy bugymó.

Erika Egy bugymó! Akkor te meg egy kuki vagy.  
*(Egon válaszolni akarna, felhorkan, aztán inkább megint írni próbál)*  
Te, izéke, mi is lesz a darab címe?

Egon Kuss. Az lesz a címe, hogy kuss.

Erika Nem úgy volt, hogy 56-ról fog szólni?...

Egon Semmi közöd / hozzá.

Erika És az lesz a címe, hogy Prédales?

Egon Prédales? Mi az, hogy Prédales?

Erika Te mondtad, hogy az lesz a címe.

Egon Én?

Erika Te.

Egon Azt mondtam, hogy Prédales?

Erika Azt.

Egon Nagyon be lehettem rúgva. Prédales. Micsoda ötlet.

Erika Miért, nem olyan rossz.

Egon Prédales!?

Erika *(vállat von)* Tőlem aztán.  
*(szünet)*

Egon Megkérhetlek valamire?

Erika *(óvatosan)* Bizonyos határok között.



Egon Ha véletlenül, neadjisten azt a címet adnám a darabnak, hogy *(undorral:)* Prédales!, és netán mindennek ellenére bemutatnák Debrecenben, arra kérlek, menj oda, és az egyik előadás alatt robbantsd fel a színházat velem együtt. Mondjuk legyen a *(az éppen aktuális előadásszámot vagy időpontot mondja)* ...-dik előadás, oké?

Erika *(megfontolás után infantilis hangon)* Nem tudnálak tégedet felrobbantani.

Egon *(gügyög)* Imádlak, Csöpike. Adjál avokádót.  
*(nem ad, kijön Loyd és Genya, tányérokat, evőeszközöket hoznak)*

Loyd Vacsora.

Erika *(Loyd-tól)* Janonisék nem jönnek?

Egon *(odaül az asztalhoz)* Ki fog hűlni.

Loyd Szerintem se várjunk rájuk.

Genya Gúdbáj máj dájöt.  
*(esznek)*

Erika *(árulkodik)* Egon azt mondta, olyan vagyok, mint egy gomba.  
*(némán esznek)*

Loyd Chrystel mikor jön vissza?

Erika Pénteken.

Egon Lehet, hogy nem látjuk soha többé. Erika nem is bánná.

Erika Semmi bajom nincs vele.

Loyd Nekem hiányzik.

Egon Nekem is. *(sóhajt)* Mindjárt vége a nyaralásnak.

Erika Olyan hihetetlen.  
*(csönd)*

Genya *(sokáig gondolkozott)* Erika, szerintem, te nem olyan vagy, mint egy: gomba.

Erika Kösz, Genya. Édes vagy.

Egon Elég rágós ez a hús. Hogy mondják, hogy rágós?

Loyd Chewy. Too chewy.

Egon Too chewy. *(rág, és közben ismétli)* Too chewy, too chewy, too chewy.  
*(Genya abbahagyja az evést, és maga elé mered)*

Loyd Délután mit láttam! A Pinkhouse mellett a tónál egy kígyó elkapott egy békát. De nem nyelte le egyből, hanem csak tartotta a szájában, a béka meg kapálózott. Talán egy olyan öt méterre lehettem? *(beleéléssel)* A végén már tiiszzta vér volt a kígyó pofája, de csak rááágta, csóóócsálta, ropogtatta azt a szerencsétlent. Aztán egyszercsak kidülledtek a szemei, és laaassan, nagyon lassan lenyelte, milliméterről milliméterre, de a béka az még mindig rángatózott benne, pontosan látszott, hogy hol tart, csúszott végig a kígyóban belül, és látványosan agonizált.

*(Egon kéjes arccal hallgatja Loydot, a többiek sorsukba beletörődve eszegetnek)*

Erika Royt se láttam ma.

Egon Melyik állat az, amelyik a halála után háromszázat pörög?

Loyd Hm?

Egon Grillcsirke.

*(rágnak, Erika észreveszi a mozdulatlan Genyát)*

Erika Genya, miért nem eszel?

*(Genya csak mered maga elé)*

Erika Mi a baj? Genya?

Genya *(kifakad)* Haza akarok menni.

*(csönd)*

Erika Hiányzik a feleséged?

*(Genya megütközve néz rá)*

Loyd Chrystel? A Chrystel hiányzik?

Genya *(rázza busa fejét)* Mm.

Erika Hát akkor?

*(szűn)*

Genya A forradalom.

*(szűn)*

Erika Forradalom? Milyen forradalom?

*(csönd)*

Genya Az ukrán forradalom.

*(csönd)*

Loyd Ukrán forradalom?

Genya Ukrajnában még nem ért véget második világháború.

*(szűn)*

Erika Nem?

Genya Mi harcolunk oroszok ellen. Minden orosz krézi. Krézi pipl. Barátaim Csecsenföldön harcolnak. *(mutatja)* Öt! író barátom harcol Csecsenföldön. *(összeszorul az ökle)* Fák de rasa pipl. Ól de rasa pipl krézi.

*(csend)*

Egon Tarkovszkij? ő is krézi?

Genya *(feláll, félelmetes)* Tarkovszkij ukrán volt. Ukrán! Nem orosz. Jegyezd meg, jó?... Fák de rasa pipl, ól de rasa pipl krézi.

Egon Bocsánat.

Genya        Tarkovszkij ukrán volt. *(leül)* ...Oroszok mind betegek. Bolondok. ők találták ki a kommunizmust. Meg kell őket ölni. Fák de rasa pipl, kil de rasa pipl.

Erika        Egyél, Genya... Két hét múlva hazamegyünk. Nem sok idő.

Genya        *(lassan lenyugszik, leül, enni kezd, tele szájjal, mintegy magának)* Krézi pipl, krézi, veri krézi pipl.

Erika        Ez a pár nap elrepül, hogy észre se vesszük.

Egon        *(nagyon lassan, szinte félálomban)* Úgy... felgyorsul az idő... hogy csak... kapkodjuk a... fejünket.

*(a színváltás alatt most a barlangi atmoszférába tehénbögés vegyülhet)*

## 12.

*(Egon jóslatának az illusztrációja: a konyha egy napja 0 órától éjfélig, felgyorsítva. A fali óra mutatói láthatóan forognak körbe. Éjfél, az indián szellem áll a konyha közepén, elhadar egy reklámszöveget, és kirobog, kis szünet, Genya lopakodik a hűtőhöz, szájába töm egy fél tepsis lasagnát, rálocsol egy deci whiskyt, és visszavonul, rohamosan pirkad, a madarak észvesztő csiripelésbe kezdenek, Genya újból megjelenik, megismétli az előző produkciót, eltűnik, berohan Loyd, egy pillanat alatt elmosogat, rendet rak, kávét főz, és eltűnik, ásítva beszalad Chrystel, egy pillanat alatt iszonyatos rendetlenséget csinál, felborítja a kávésfindzsát, nyitva felejt a hűtőt, bekukkant Genya, először megrémül, de aztán beszalad)*

Genya Hej.

Chrystel Hej, bugymorning.

Genya Bugymorning. *(Genya a fenekére ver, Chrystel kapásból pofon vágja, Genya megrázza fejét, a nyitott hűtőből egy tányérra csapja a lasagna maradékát, és másik kezében a palackkal rohan kifelé, szembetalálkozik Egon-nal, aki adidasban, teniszütővel, bézbólsapokban robog át a színen)*

Egon / Bugymorning.

Genya / Bugymorning.

Chrystel Bugymorning.

*(hirtelen mind a hárman eltűnnek a három kijáraton, a nap vadul emelkedik az ablakban, bejön Larry, a postás, az asztalra dobja a leveleket, beleiszik egy üvegbe, eltűnik, besunyizik Janonis, a leveleket sorban a fény felé tartja, valakit les az ablakból, az orrába tőr, és olajra lép, kintről autóindítózás, fékezés, gyors, érthetetlen disputa, bedugja fejét Genya, kezében egy hatalmas tálcán üres üvegek, és tányérok tömege, a tányérokat a mosogatóba szórja, és kirohan, azonnal bejön Loyd, hihetetlen sebességgel elmosogat...)*

Loyd Scsí! Scsí! Scsí! *(... és távozik, átmegy a színen Egon, ugyanabban a szerelésben, csak izzadtan, kócosan, a teniszütőt szórakozottan a mosogatóba teszi, iszik, és kirohan, berohan Loyd...)*

Loyd Scsí! *(... a teniszütőt a helyére teszi, és kimegy. A nap delelőre hág, a másik ablakon kezd besütni, bejön Erika, és hidegtálat készít magának, csöng a telefon, kimegy, valakivel hadarva beszélget, közben besunyít Genya, a hidegtál nagy részét magába tömi, és három sörösdobozzal távozik, bejön Egon, a hidegtál maradékából csipeget, bejön Erika, villámgyors dialógus)*

Erika Nem igaz.

Egon Mi a gond?

Erika Nálad pofátlanabb alakot.

Egon Na, de most tényleg irigyeled tőlem a padlizsánt?

*(Erika sírva fakad, és kirohan, Egon utána, bejön Genya, és betömi a maradékot, kirohan, bejön Elena a fáradhatatlan műmosollyal, mikor látja, hogy nincs senki, leolvad a mosoly, arc- és szemizmát masszírozza, ő is a leveleket nézi)*

*vaksin, közeledő beszélgetésre beugrik a mosoly, nekimegy a falnak, elesik, kimenekül, közben a nap delelőre hág, majd esteledni kezd, Roy, a szakács jön be Erikával, beszélgetés közben iszonyatos sebességgel, zsonglőrmutatványszerű vacsora főzésbe kezdenek, Genya időnként bekukkant, de nem mer bejönni)*

- Roy Erika!
- Erika Hello, Roy.
- Roy Hogy ityeg a fityeg?
- Erika I m oké. Mi lesz a kaja?
- Roy Mit szeretnél?
- Erika Halat.
- Roy Nincs hal.
- Erika *(kacér)* Én kedvemért.
- Roy Nem tok varázsolni. Tandoori csirke lesz.  
*(egy pillanatra megáll az idő)*
- Erika *(halkan, lassan)* Tandoori?
- Roy *(gyorsan)* Tandoori.
- Erika *(lassan)* Van egy, ilyen, magyar, író.
- Roy *(gyors)* Nahát.  
*(pirinyó csend, majd elképesztő tempóban dolgozni kezdenek)*
- Erika Fáradtnak látszol.
- Roy Sokat szívtam éjjel.
- Erika Mit szívtál?
- Roy *(pillanatnyi szünet után, hangsúlyosan)* Yes.  
*(munka, zene)*
- Erika Akkor tényleg megyünk / barlangászni?
- Roy Mehetünk.
- Erika Ez az utolsó hétvége.
- Roy Hát, bizony.
- Erika Te nem érzed úgy, hogy / felgyorsult az idő?
- Roy Felgyorsult? *(vitustáncot jár munka közben)*
- Erika Hogy minden óra / percként múlik?
- Roy Minden iram / fokozódik?
- Erika Kiáltanám, / állj meg óra!
- Roy Most baktassál / bandukolva!
- Erika Ne rohanj ilyenkor / tova!

Roy               Soha!  
*(begyakoroltan összepacsiznak, majd dolgoznak tovább)*

Erika             Milyen az a barlang?

Roy               Sötét.

Erika             *(kacéran)* Nana!

Roy               Két perc, és hallucinálsz.

Erika             Wow!

Roy               Azt hallucinálsz, hogy valaki a nyakadba csókol.

Erika             *(elhárítja a próbálkozást, a lábast a tűzhelyről az asztalra teszi)* Kész?

Roy               Kész.

Erika             Szóljak a többieknek?

Roy               Aha. Várj még egy picit. *(behúzza a szekrénybe, szekrény rázkódik, kijönnek ruhájukat igazgatva, Erika gúnyos hangon kikiabál)*

Erika             Izéke! Gyere, kész a vacsorád! Kész a papi! Izéke! Szólj a többieknek is!  
*(Egon gyanakodva bekukkant)*

Roy               *(elbődül)* Hello, everybody. Jó étvágyat! Vasárnap találkozunk. *(Roy ki, különböző irányokból berontanak a többiek is, falni kezdenek)*

Chrystel          Jó ez a tandoori csirke, / kicsit hideg.

Loyd              Finom.

Egon              Van egy ilyen nevű magyar író, Tandori Dezső.

Többen           *(részvétlenül)* Nahát.

Mindenki        *(koccintanak)* Bugymo!

Elena             Gyönyörű időnk volt ma.

Egon              *(hallgatózik)* Mi ez? *(az ajtóhoz megy)* Állatok vonulnak az úton.  
*(mindenki odaront)*

Janonis          A tehenek. Elszabadultak a tehenek.

Erika             Holdtölte / van.

Egon              Véres a lába, / annak ott.

Janonis          Megint a véres megy elől.

Elena             Az töri át a karám falát, / a vezértulok.

Egon              Szólni kell a Terence Hillnek.

Erika             Félelmetes, ahogy a holdfényben / poroszkálnak.

Elena             Janonis, vissza kell rakni a teheneket a helyükre. Hallod, Janonis?

Janonis          Menjünk át a Royhoz.  
*(Janonis, Elena kirohannak)*

Egon *(utánuk kiált)* Mi van, ha támadnak?  
*(Genya végig csak fal)*

Loyd Legalább megszabadultunk tőlük. *(rettenetes sebességgel rendet rak, mosogat)*

Egon Szólni kéne, hogy erre a néhány napra már ne jöjjenek át vacsorázni.

Loyd Chrystel, te még nem láttad. *(zsebéből elővesz egy borítékot, és belőle egy fény-másolatot Csehov Platonovjának címlapjáról)*

Chrystel Wow! *(kitűzi a falra)*  
*(Erika, Loyd, Chrystel a fénymásolatot nézik)*

Egon Erika, ha neadjisten, elborulna az elmém, és mégis bedolgoznám a darabba ezt a kisstílű huzakodást a Platonovon, kérlek, az első adandó alkalommal köpjél szemem, és nevezzél tehetségtelen balfácánnak.

Erika Bízatsz bennem.  
*(Loyd közben a borítékból kiveszi Richardnak a fénymásolathoz csatolt levelét, és magában olvassa)*

Loyd Richard mellékelte egy levelet a fénymásolathoz.

Erika Mit ír?

Loyd Nem fog nektek tetszeni.  
*(Erika odahajol, nézi a levelet)*

Erika Mi ez a trutyi?

Loyd Takony. Ráfikázott. *(a borítékkal próbálja ledörzsölni)*

Erika Nem is lehet elolvasni.

Loyd *(olvasni kezdi)* Darling Loyd, here is that Checkov stuff / you asked me for...

Erika Kedves Loyd, itt a Csehov-cucc, / amit kértél...

Loyd And while I am at it, I would like to take / this opportunity to warn you...

Erika Ha már itt tartunk, megragadom az alkalmat, / hogy figyelmeztesselek...

Loyd ...to stay away from those / hungarian types.

Erika ...tarts magad távol ezektől a magyar fazonoktól.

Loyd They are a depraved lot...

Erika Elfajzott csürhe...

Loyd ...capable of any criminal act...

Erika ...akik bármilyen gaztettre képesek...

Loyd ...and are having an extremly / negativ influence on you.

Erika ...és nagyon rossz hatással / lehetnek rád.

Loyd They are a / degenerate bunch...

Erika Degenerált társaság...

Loyd ...who would kill their mother / for a crust of dry bread.

Erika ...akik megölnék az anyjukat egy darab száraz kenyérért.

Loyd It s all true - so beware! / Yours, Richard.

Erika Higyjél nekem, és légy résen! A te Richardod.

Loyd *(elteszi a levelet)* Ilyen a Richard humora. *(eltűnik)*

Egon Nekem valahogy most nem jött be a Richard humora.

Erika *(az ablaknál)* Eltűntek a tehenek.  
*(Erika kimegy, Genya háttal áll az ablaknál. Egon és Chrystel búcsújánál megint lelassul a tempó)*

Egon Mikor utazol?

Chrystel Hajnalban.

Egon Vigyázol magadra?

Chrystel Aha.

Egon Hiányozni fogsz.

Chrystel Te is. *(puszik, Genyának:)* Bugynájt!

Genya Bugynájt. *(Chrystel kimegy, Genya sebesen feltöltekezik a hűtőből, távozik, Egon felfelé néz az égre, a szék lassan forogni kezd vele, normál tempóban beszélni kezd)*

Egon Vúccsák kettő keresi Vuccsák egyet. Vúccsák egy, jelentkezz. Adj valami életjelet. Hiányzol. Édes, kicsi vúccsákom. Szerelmem. Miért hagytál el? Don't leave, but love. Megígérem, hogy jó leszek. Azt akarom, hogy mellettem legyél. By my side. Sétálni akarok veled a tónál. Szégyenlős mennyasszonyom. Nem akarlak megijeszteni. Isten engem úgy segéljen. Édes kicsi vúccsákom. Megígérem, hogy mindig ugyanilyen szép maradsz. Holló hajad, bársony bőröd... Egyetlenem. A hajóház mögött. Ma éjjel. Megtudod. Titkomat... Kedvesem. Szerelmem. Egyetlenem... Jézus, segíts.  
*(éjjél, bejön a véres tehén, nézi a nézőket, elbődül, kimegy, sötét)*



### 13.

*(vacsora, mindenki Janonist nézi, aki tátott szájjal mered a levegőbe, nagyon koncentrál)*

Janonis Ezt az egészet... miért is meséltem el? *(komoran csikorgatja az agyteker-vényeit)* Elfelejtettem. Elfelejtettem a végét... Miről is beszéltünk?

Elena *(óvatosan)* Az emlékezésről.

Janonis *(mint aki a szót sem érti)* Em-lé-ke-zés!? Úristen.

Elena Arról beszélgettünk... hogyan szelektál a memória. Elkezdte egy sztorit, hogy egyszer régen New Jersey-ben a színházban odament hozzád egy sánta jegy-szedő, és...

Janonis Színház? Miféle színházról pövedálsz itt nekem?

Elena Arról beszéltünk, hogy az ember a fontos dolgokat elfelejti, a lényegtelenekre viszont pontosan emlékezik egészen a... halála pillanatáig.

*(zavart csend)*

Loyd Egyszer én is jártam abban a színházban.

Chrystel New Jersey? Dögunalom.

Egon *(Loydnak)* És találkozta a / sánta jegyszedővel?

Janonis *(mint aki álomból ébred)* A színház! Van ott egy nagyon híres színház... Egyáltalán a színházi élet New Jersey-ben...

Loyd Peter Brook.

Janonis Peter Brook!

*(farkasszemet néznek)*

Elena *(Erikától, hogy oldja a feszültséget)* Magyarországon vajon ismerősen hangzik a Peter Brooknak a neve?

Egon *(kapásból, a másik oldalról)* A legnagyobbak között tartjuk számon.

*(esznek)*

Loyd New Jersey-ben szerintem legkülönösebb: a temető.

*(várakozásteli csend, abbahagyják az evést)*

New Jersey ugyanis... mocsárra épült... *(gondterhelten)* Hát, mindenféle statikai megoldással próbálkoztak, hogy például ilyen cölöpök vagy mik, meg hogy összeláncolták a koporsókat... Mert szóval egy ilyen talajvíz mozog a föld alatt, aminek mostmár! követik az útját műszerekkel, dehát ily módon a temető ugye állandóan... vándorol.

Erika Mit csinál?

Loyd *(csevegő stílusban)* Scsí! Vándorol. Költözik. *(lassan újból falatozni kezdenek)* Van a nővéremnek egy ismerőse, annak a nagymamáját eddig kilencszer pakolták át. Kilencszer!... Te el tudod képzelni, hozzávetőlegesen mi maradt mára abból a nagyiból?... Scsí...

*(megdermednek, felsír a telefon, Janonis rémulten felugrik, de nem találja, Egon veszi ki a készüléket a zsebéből)*

- Egon Richard? Hi, Richard, hogy vagy?... Loooyd? *(nézi Loydot)* Hááát, az most nem lesz könnyű. Hogy is mondjam... pihen. Neeem, nem hiszem, hogy ide tudna jönni. Az a baj, tudod, hogy, szóóóval az a helyzet, hogy Loyd, hát, igen: niggerbütyköt rejtegetett a szobájában... Niggerbütyök? Barnakuki... Kuki, igen... kuki... És most, hát, nincs abban az állapotban, hogy... Az az igazság, hogy eltörtük a lábacsáját. Meg a kezecskéjét, amivel a feketekukit eldugdosta... És, ő, *(suttog)* kiszíttuk a vérit is! *(csücsörít)*
- Loyd Scsi. *(kiveszi Egon kezéből a telefont)* Hello, Richard, én vagyok. Nem, nem, csak... ilyen a humora. *(kimegy a verandára)*
- Erika *(Egonnak)* Szadista.
- Egon *(Erikának)* Mazochista. *(farkasszemet néznek)*
- Genya *(feláll ünnepélyesen)* Leopold Sacher-Masoch Lvovban született 1836-ban. Róla nevezték el a mazochizmust.
- Janonis *(sunyi célzás Chrystel felé)* A szadizmust meg egy franciáról, hehe.
- Chrystel Túl sok infó, please, stop.  
*(csend, esznek, Genya keresi a szavakat)*
- Elena Tényleg holnap megyünk barlangászni?
- Erika Vinni kell egy váltás ruhát.
- Egon Ne jöjjön az, akinek az idegei gyöngék. Azt üzeni a Roy. Sötét lesz, hideg, el fogunk tévedni, és denevér akad a hajunkba. *(a denevérröpülést utánozza)*
- Genya *(figyelmet kér magának)* Akarunk Lvovban egy szép, nagy szobrot állítani a mazochizmus emlékére, mert Leopold Sacher-Masoch ukrán származású volt. *(csönd)*
- Egon Csak éppen németül írt, Lvovot pedig akkor Lembergnek hívták.
- Genya *(feláll, félelmetes)* Micsoda?!
- Egon Lemberg.  
*(hosszú, kitartott pillanat, Genya felvesz egy kést)*
- Genya *(valamit belát)* Ha Lemberg, hát Lemberg, ezen nem fogunk összeveszni. *(szomorúan kenyeret szel)*
- Egon Lehetne a németektől pénzt kérni a szoborra... De még inkább a lengyelektől!
- Genya *(bizarrnak találja)* Lengyelektől pénzt...
- Egon Egyébként meg nem is Lemberg, hanem Ilyvó. A magyarok Ilyvónak hívták.
- Genya *(megfélemlítve)* Lvovot... Ilyvónak?
- Egon Ilyvó. Az a neve, hogy Ilyvó. Tessék megtanulni.
- Genya Ilyvo.

Egon Ilyvó egyébként ugyanúgy mocsárra épült, mint New Jersey, meg kéne egyszer vizsgálni a temetőt.  
(szün)

Erika Akkor Masoch egy kicsit magyar is volt?  
(szün)

Egon Jó nagy szobor lesz.  
(szün)

Janonis És a zsidók. Lembergben volt a legnagyobb gettó.

Egon Akkora szobor lesz, mint az Empire State Building.

Elena Nem lehet, hogy a Sacher-tortát is erről az izé, Sacher-Masochról nevezték el?

Egon De, a Sacher-tortát és a mazohizmust. (álmodozik) Népek nagy álma bronzba öntve... Gyorslifttel repülünk a Mazochizmus fejébe... Szájában cukrászda... fogai a hűtőpultok...

Chrystel Elegem van. / Állati unalmas.

Egon (nem hallja) ...Istenem, de csodálatos. Kérek egy kis céklatortát... cékla...

## 14.

*(...újra a barlangban vagyunk, Egon kinyitja a szemét, együtt van a társaság - kivéve Genyá-t -, kimerültek. Csak a fejlámpák világítanak. Elena megpróbál felállni, elcsúszik, és visszazuhan Janonis ölébe - a jelenet során végig csukott szemmel ül. Erika valamit sóváran néz a falon)*

Erika Roy. Nézd, itt egy denevér.

Roy *(rávilágít)* Aha.

Erika Alszik?

Egon Sose alszik.

*(csönd)*

Elena *(retteg)* Nem vagyunk mi most... eltévedve?

Roy *(el van varázsolva)* Ezek a cseppkövek.

*(csend)*

Loyd Jó mélyen lehetünk.

Roy Százhusz láb.

Egon Százhusz szárnycsapás.

Loyd *(suttog)* Itt aztán tökéletes lehet a sötétség.

Elena *(elhaló hangon)* Muszáj?

Roy Pár perc, és hallucinálsz.

Egon Ez kell nekem, a totál dárknesz.

Erika Úgy érted, hogy vizionálsz is?

Roy Fényeket látsz közeledni... távolodni... Árnyak mozognak. A kezedet elhúzod az arcod előtt *(mutatja)*, és olyan, mintha látnád. Szárnysuhogás... Vagy bejön az utolsó látvány, mielőtt minden elsötétedett... a retina emlékezik. Ahogy a köröm nő a halál után.

Egon *(kategorikus kijelentés)* Én: a fülemmel látok.

Elena *(suttog)* Valami megint csípi a szememet.

Janonis *(megfogja Elena kezét)* Pihentesd. Ki kéne már jutni innét, a kurva életbe.

*(Chrystel lekapcsolja a lámpát, Loyd is)*

Egon *(rájuk világít, gúnyos)* Ez: már az?

Chrystel *(gyűlölet)* Fuck you.

*(Egon lekapcsolja, rögtön utána Roy és Erika is. Elenának csukott szemmel nem sikerül, Janonis segít neki, aztán viszont a sajátjával nem bír, Roy kiveszi a kezéből, egy pillanatra lekapcsolja, aztán vissza)*

Roy           *(körbevilágít)* A természet sok millió évig gondolkodott... ezeken a köveken...  
itt élnek lent vakon és büszkén.

Egon           *(megvetően)* Csak beszélj.

Roy           *(feléjük fordítja a lámpát)* Mindenki felkészült? Hát akkor... *(teljes sötét)*

## 15.

*(az ebédlőben, a 9. jelenet vége, álomszerű előkép. Egon kezében a cetli, mindannyian az étkező hátsó ajtaját nézik, ami lassan kinyílik, kísérteties szélsűvítés, nagyon lassan elsötétedik a színház vége)*